



⚠ WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNING

Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.

APPLICABLE SERIAL NUMBERS: 10100101 and up

⚠ AVERTISSEMENT

Le gaz d'échappement du moteur de ce produit contient des produits chimiques qui, selon l'État de Californie, provoquent le cancer ou des anomalies congénitales.

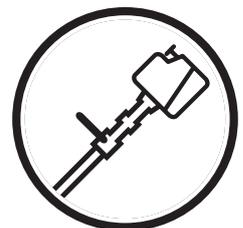
⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser nos produits, lisez attentivement le présent manuel pour savoir comment utiliser correctement votre machine.

NUMÉROS DE SERIE APPLICABLES: 10100101 et précédents

Operator's manual Manuel d'utilisation

226HS75S 226HS99S



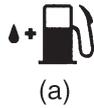
English
Français

Contents

Symbols on the machine	4
Introduction	4
DEAR CUSTOMER!	4
Safety	5
SAFETY FIRST	5
WARNINGS IN THE MANUAL	5
Warning labels on the machine	5
SYMBOLS	5
What is what?	6
Technical data	7
For safe operation	8
NOTE THE FOLLOWING BEFORE STARTING;	8
IMPORTANT	8
PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT	8
WORKING CIRCUMSTANCE	8
WORKING PLAN	9
BEFORE STARTING THE ENGINE	9
STARTING THE ENGINE	9
USING THE PRODUCT	9
IF SOMEONE COMES	10
MAINTENANCE	10
HANDLING FUEL	10
TRANSPORTATION	10
Fuel	11
RECOMMENDED MIXING RATIO	11
HOW TO MIX FUEL	11
FUELING THE UNIT	11
Operation	12
STARTING ENGINE	12
STOPPING ENGINE	12
RUNNING IN THE ENGINE	12
ADJUSTING IDLING SPEED	13
HEDGE TRIMMING TECHNIQUES	13
Maintenance	14
AIR FILTER	14
FUEL FILTER	14
SPARK PLUG	14
INTAKE AIR COOLING VENT	15
BLADES	15
SHARPENING	15
THROTTLE LOCKOUT	16
REDUCTION GEARBOX	16
ANTI-VIBRATION SYSTEM	16
PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE	16
MUFFLER	16
SPARK ARRESTER	16
Storage	17
Disposal	17
Troubleshooting guide	17
Federal and California emissions control warranty statement	18
YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS	18
MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE	18
OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES	18
WARRANTY COMMENCEMENT DATE	18
LENGTH OF COVERAGE	18
WHAT IS COVERED	18
EMISSION WARRANTY PARTS LIST	19
WHAT IS NOT COVERED	19
HOW TO FILE A CLAIM	19
WHERE TO GET WARRANTY SERVICE	19
MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION-RELATED PARTS	19
MAINTENANCE STATEMENT	19

Symbols on the machine

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to take a mistake.



(a) The port to refuel the "MIX GASOLINE"

Position:
FUEL TANK CAP



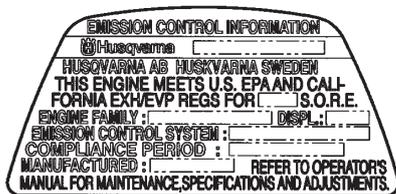
(b) The direction to close the choke

Position:
AIR CLEANER COVER



(c) The direction to open the choke

Position:
AIR CLEANER COVER



This engine label certifies that the product is certified in accordance with American exhaust emissions requirements EPA Ph II and Californian exhaust and evaporative emissions requirements CARB Tier III. The Emissions Compliance Period referred to on the emissions compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has shown to meet Federal and Californian emission requirements.

For customer assistance, contact us at our website: www.usa.husqvarna.com

Introduction

DEAR CUSTOMER!

Congratulations on your choice to buy a Husqvarna product! Husqvarna is based on a tradition that dates back to 1689, when the Swedish King Karl XI ordered the construction of a factory on the banks of the Huskvarna River, for production of muskets. The location was logical, since water power was harnessed from the Huskvarna River to create the water-powered plant. During over 300 years of continuous operation, the Husqvarna factory has produced a lot of different products, from wood stoves to modern kitchen appliances, sewing machines, bicycles, motorcycles etc. In 1956, the first motor driven lawn mowers appeared, followed by chain saws in 1959, and it is within this area Husqvarna is working today.

Today Husqvarna is one of the leading manufacturers in the world of forest and garden products, with quality as our highest priority. We develop, manufacture and market high quality motor driven products for forestry and gardening as well as for building and construction industry.

Your purchase gives you access to professional help with repairs and service whenever this may be necessary. If the retailer who sells your machine is not one of our authorized dealers, ask for the address of your nearest servicing dealer.

It is our wish that you will be satisfied with your product and that it will be your companion for a long time. Think of this operator's manual as a valuable document. By following its' content (using, service, maintenance etc) the life span and the second-hand value of the machine can be extended. If you ever lend or sell this machine, make sure that the borrower or buyer gets the operator's manual, so they will also know how to properly maintain and use it.

Thank you for using a Husqvarna product.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

For customer assistance, contact us at our website: www.usa.husqvarna.com

Safety



SAFETY FIRST

Instructions contained in warnings within this manual and warning seals marked with a  symbol on the blower concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.

WARNINGS IN THE MANUAL

WARNING

Instructions labeled as shown above, concern critical steps or procedures which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death. This mark is used to indicate instructions which must be followed without exception.

IMPORTANT

Instructions labeled as shown above concern steps or procedures which, if not followed correctly, could lead to mechanical failure, breakdown, or damage.

NOTE

Used to label supplementary instructions designed to provide hints or directions useful in the use of the product.

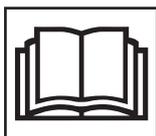
Warning labels on the machine

SYMBOLS

WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.



Always wear:

- Approved hearing protection
- Approved eye protection



Always wear approved protective gloves.



Wear sturdy, non-slip boots or shoes.



Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.

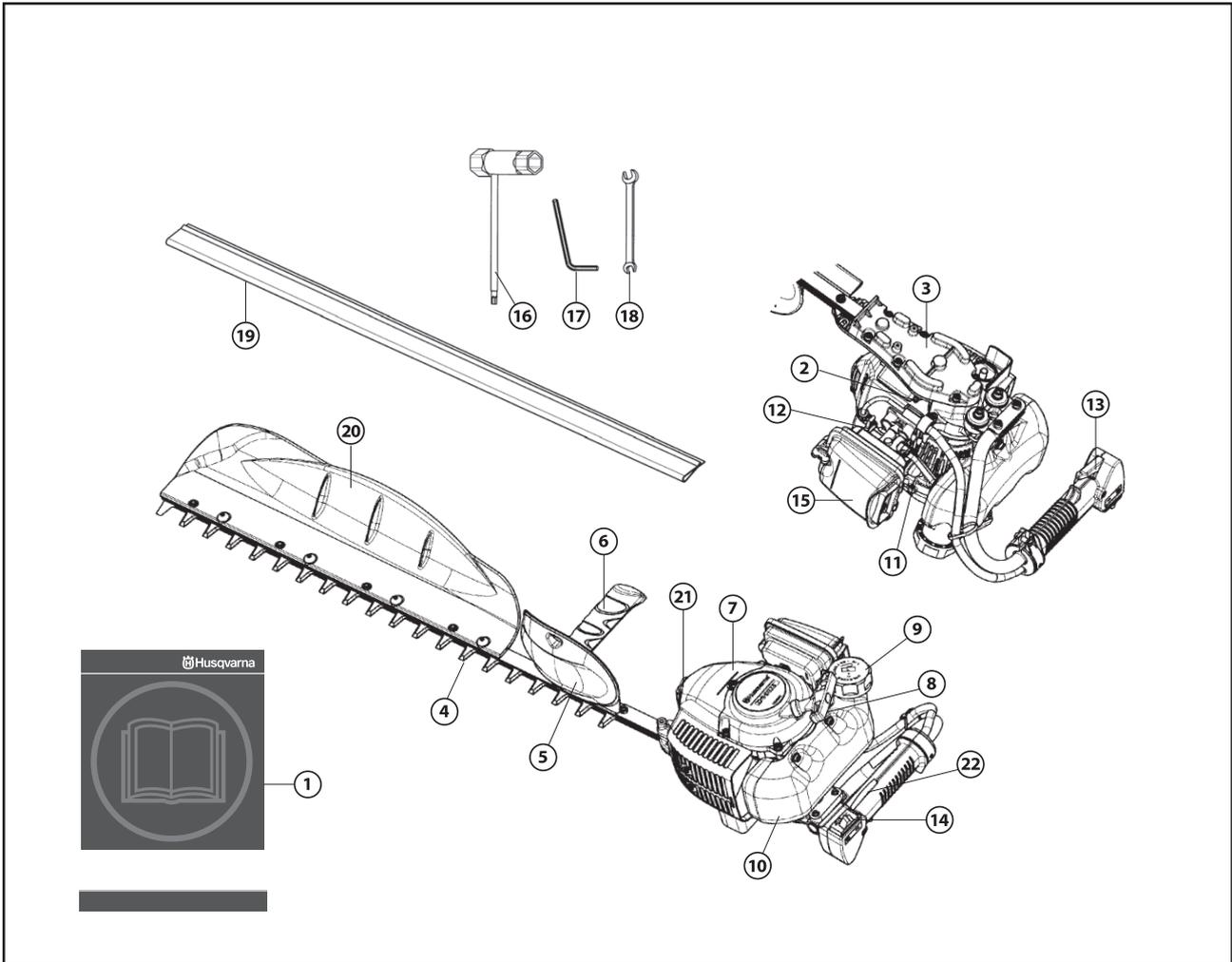
IMPORTANT

If warning label peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new labels and affix them in the required location(s).

WARNING

Never modify your machine. We won't warrant the machine, if you use the remodeled hedge-trimmer or you don't observe the proper usage written in the manual.

What is what?



WHAT IS WHAT?

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 1 Operator's manual | 12 Choke lever |
| 2 Grease nipple | 13 Throttle lever |
| 3 Gear case | 14 Stop switch |
| 4 Blades | 15 Air filter cover |
| 5 Hand guard | 16 Socket |
| 6 Front handle | 17 Allen key |
| 7 Engine cover (cylinder cover) | 18 Spanner |
| 8 Starter handle | 19 Transport guard |
| 9 Fuel cap | 20 Catcher |
| 10 Fuel tank | 21 Spark plug cap |
| 11 Primer pump | 22 Throttle lockout |

Technical data

TECHNICAL DATA

	226HS75S	226HS99S
Engine		
Engine Type	Air-cooled 2-stroke gasoline	Air-cooled 2-stroke gasoline
Cylinder displacement, cu.in/cm ³	1.44/23.6	1.44/23.6
Cylinder bore, inch/mm	1.34/34	1.34/34
Stroke, inch/mm	1.02/26	1.02/26
Idle speed, rpm	3000±200	3000±200
Max. output Hp (kw)/ rpm	1.15 (0.85)/8000	1.15 (0.85)/8000
Emissions Durability Period according to California Air Resources Board, h.	125	125
Ignition system		
Spark plug	NGK CMR7H	NGK CMR7H
Electrode gap, inch/mm	0.025/0.6-0.7	0.025/0.6-0.7
Fuel and lubrication system		
Fuel	Mixture (Gasoline 50 : Oil 1)	Mixture (Gasoline 50 : Oil 1)
Fuel tank capacity, fl.oz/liter	15.9/0.47	15.9/0.47
Manufacturer/type of carburetor	Walbro Diaphragm type	Walbro Diaphragm type
Trimmer		
Length, inch/mm	30/750	42.5/1080
Pitch, inch/mm	1.38/35	1.38/35
Transmission	Centrifugal clutch. Cam-crank	Centrifugal clutch. Cam-crank
Reduction ratio	5,11	5,11
Weight		
Weight without fuel and grease, Lbs/kg	12.9/5.8	13.3/6.0
Noise emission		
Sound power level, guaranteed LWA dB(A)	104	104
Noise level		
Sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 22868, dB(A)	93	92
Vibration level		
Vibration levels at handles, measured according to EN ISO 22867		
Idling front/rear handle, m/s ²	5.0/4.2	5.2/3.2
Top speed front/rear handle, m/s ²	8.2/3.0	6.0/3.3

NOTE: This spark ignition system complies with the Canadian standard ICES-002.

NOTE: Specifications are subject to change without notice.

For safe operation

NOTE THE FOLLOWING BEFORE STARTING;

! IMPORTANT

1. THIS MACHINE CAN CAUSE SERIOUS INJURIES. Read this manual carefully until you completely understand and follow all safety and operating instructions. Also, know how to stop the machine quickly in an emergency.
2. Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.
3. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.
4. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.

! WARNING

- Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.

IMPORTANT

! IMPORTANT

- The machine is only designed for cutting branches and twigs.
- Never use a machine that has been modified in any way from its original specification.
- Never use the machine if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.
- Wear personal protective equipment. See instructions under the heading Personal protective equipment.
- Never use the machine in extreme weather conditions such as severe cold, very hot and/or humid climates.
- Never use a machine that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the heading Maintenance.
- All covers and guards must be fitted before starting. Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.

! WARNING

- The ignition system of this machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with pacemakers to consult their physician and the pacemaker manufacturer before operating this machine.
- Faulty blades can increase the risk of accidents.
- This machine is not electrically insulated. If the machine touches or comes close to high-voltage power lines it could lead to death or serious bodily injury. Electricity can jump from one point to another by arcing. The higher the voltage, the greater the distance electricity can jump. Electricity can also travel through branches and other objects, especially if they are wet. Always keep a distance of at least 10 m between the machine and high-voltage power lines and/or any objects that are touching them. If have to work within this safe distance you should always contact the relevant power company to make sure the power is switched off before you start work.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. When using the product, you should wear proper clothing and protective equipment.
 - (1) Ear protectors
 - (2) Protection goggles or face protector
 - (3) Thick work gloves
 - (4) Non-slip-sole work boots



(1) (2)

(2)



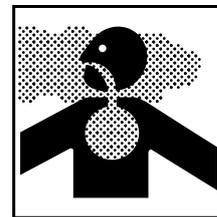
(3)

(4)

2. And you should carry with you.
 - (1) Attached tools
 - (2) Properly reserved fuel
 - (3) Spare blade
 - (4) Things to notify your working area (rope, warning signs)
 - (5) Whistle (for collaboration or emergency)
 - (6) Hatchet or saw (for removal of obstacles)
 - (7) First aid kit
3. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.

WORKING CIRCUMSTANCE

1. Never start the engine inside a closed room or building.



Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.

2. Never use the product,
 - a. when the ground is slippery or when you can't maintain a steady posture.
 - b. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.
 - c. During rain, during storms at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.

For safe operation

WORKING PLAN

1. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the product properly and in a safe manner.
2. When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 ~ 40 minutes per session, and take 10 ~ 20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.

⚠ WARNING

1. **If you don't observe the working time, or working manner (See "USING THE PRODUCT"), Repetitive Stress Injury (RSI) could occur.**
If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.
2. **To avoid noise complaints, in general, operate product between 8 a.m. and 5 p.m. on weekdays and 9 a.m. to 5 p.m. on weekends.**

📖 NOTE

Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for the product.

BEFORE STARTING THE ENGINE

1. The area within a perimeter of 15 m (50 ft) of the person using the product should be considered a hazardous area into which no one should enter. If necessary, yellow warning rope, warning signs should be placed around the perimeter of the area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people working so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.
2. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken glass.

⚠ IMPORTANT

Remove any obstacle before beginning work.

3. Inspect the entire unit for loose fasteners leakage. Make sure that the cutting attachment properly installed and securely fastened.

STARTING THE ENGINE

1. Keep bystanders especially children, and animals at least 15 m (50 ft) away from the operating point. If you are approached, immediately stop the engine.
2. The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment begins to move as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.

⚠ WARNING

Never place the throttle into the high-speed position when starting the engine.

Never start the engine at the cutting attachment side.

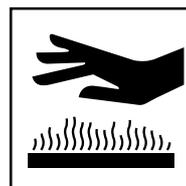
3. After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops moving when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to move even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to your authorized Husqvarna servicing dealer for repair.

USING THE PRODUCT

ⓘ IMPORTANT

Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks explained in the manual.

1. Grip the handles firmly with both hands using your whole hand. Place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.
2. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
3. If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.
4. Keep all parts of your body away from moving cutting attachment and hot surfaces.
5. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.



6. Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
7. Check the cutting attachment. Never use blades that are dull, cracked or damaged.
8. To reduce the fire hazard, clean dirt, leaves and surplus lubricant, etc from the muffler and engine.

For safe operation

IF SOMEONE COMES

1. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Be careful if you are approached. Injury may result from flying debris.
2. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around.

MAINTENANCE

1. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
2. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance, checking procedures or working on the machine.

⚠ WARNING

The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

3. When replacing the cutting attachment or any other part, or when replacing the oil or any lubricant, always be sure to use only Husqvarna products or products which have been certified by Husqvarna for use with the Husqvarna product.
4. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest Husqvarna authorized servicing dealer for assistance.
5. Do not use any accessory or attachment other than those bearing the Husqvarna mark and recommended for the unit.
6. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

HANDLING FUEL

1. The engine of the Husqvarna product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.



2. Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.
3. When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
4. Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refueling.
5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refueled before turning on the engine.
6. Do not inhale fuel fumes as they are toxic.

TRANSPORTATION

1. When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.
2. Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.

Fuel

⚠ WARNING

- Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel. Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit. Select outdoor bare ground for fueling and move at least 3m (10ft) away from the fueling point before starting the engine.



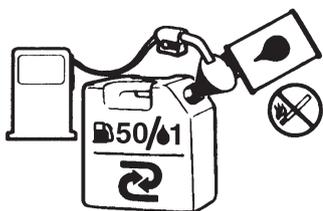
- The Husqvarna engines are lubricated by oil specially formulated for air-cooled 2-cycle gasoline engine use. If Husqvarna oil is not available, use an antioxidant added quality oil expressly labeled for aircooled 2-cycle engine use. (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE)
- Do not use BIA or TCW (2-stroke water-cooling type) mixed oil.

RECOMMENDED MIXING RATIO

GASOLINE 50:OIL 1

50:1 MIXING CHART

GASOLINE gal.	1	2	3	4	5
2-CYCLE OIL fl.oz	2.6	5.2	7.8	10.4	13
GASOLINE liter	1	2	3	4	5
2-CYCLE OIL ml	20	40	60	80	100



- Exhaust emission are controlled by the fundamental engine parameters and components (eq., carburation, ignition timing and port timing) without addition of any major hardware or the introduction of an inert material during combustion.
- These engines are certified to operate on unleaded gasoline.
- Make sure to use gasoline with a minimum octane number of 89 RON (USA/Canada: 87AL)
- If you use a gasoline of a lower octane value than prescribed, there is a danger that the engine temperature may rise and an engine problem such as piston seizing may consequently occur.
- Unleaded gasoline is recommended to reduce the contamination of the air for the sake of your health and the environment.
- Poor quality gasolines or oils may damage sealing rings, fuel lines or fuel tank of the engine.

HOW TO MIX FUEL

⚠ IMPORTANT

Pay attention to agitation.

- Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
- Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
- Pour in all of the oil and agitate well.
- Pour In the rest of gasoline and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to agitate depending on oil ingredients, sufficient agitation is necessary for the engine to last long. Be careful that, if the agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizing due to abnormal lean mixture.
- Put a clear indication on the outside of the container to avoid mixing up with other containers.
- Indicate the contents on outside of container for easy identification.

FUELING THE UNIT

- Untwist and remove the fuel cap. Keep the cap and inlet of the tank clean.
- Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
- Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

⚠ WARNING

- Select bare ground for fueling.
- Move at least 10feet (3meters) away from the fueling point before starting the engine.
- Stop the engine before refueling the unit. At that time, be sure to sufficiently agitate the mixed gasoline in the container.

FOR YOUR ENGINE LIFE, AVOID;

- FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE) – It will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
- GASOHOL – It can cause deterioration of rubber and/or plastic parts and disruption of engine lubrication.
- OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE – It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring sticking.
- Mixed fuels which have been left unused for a period of one month or more may clog the carburetor and result in the engine failing to operate properly.
- In the case of storing the product for a long period of time, clean the fuel tank after rendering it empty. Next, activate the engine and empty the carburetor of the composite fuel.
- In the case of scrapping the used mixed oil container, scrap it only at an authorized repository site.

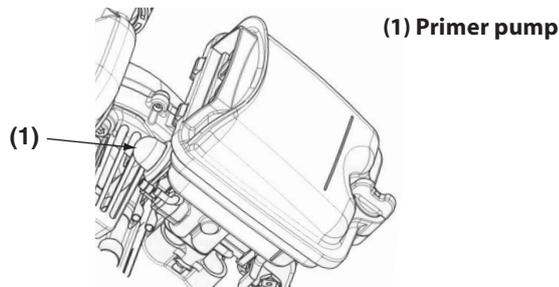
📖 NOTE

As for details of quality assurance, read the description in the section Limited Warranty carefully. Moreover, normal wear and change in product with no functional influence are not covered by the warranty. Also, be careful that, if the usage in the instruction manual is not observed as to the mixed gasoline, etc. described therein, it may not be covered by the warranty.

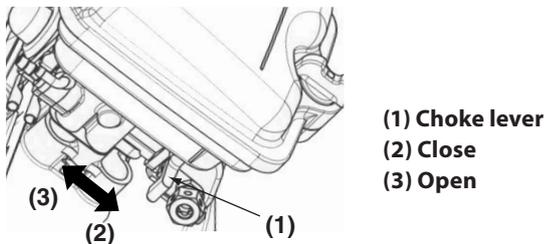
Operation

STARTING ENGINE

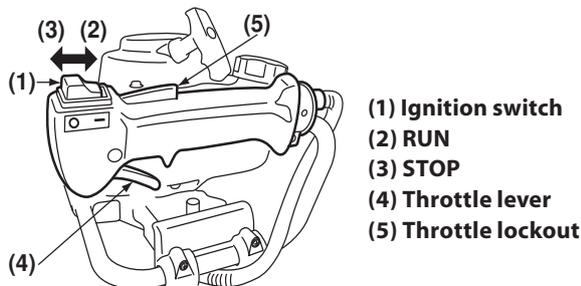
1. Feed fuel into the fuel tank and tighten the cap securely.
2. Rest the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head off the ground and clear of surrounding objects as it will start moving upon starting of the engine.
3. Push the primer pump several times until overflow fuel flows out in the clear tube.



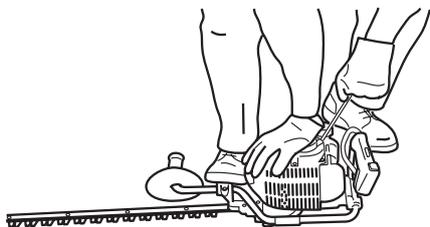
4. When the engine is cool, move the choke lever to the closed position.



5. Set the ignition switch to the "RUN" position. Release the throttle lever and make sure it is fully back.



6. While holding the unit firmly, pull out the starter rope quickly until engine fires.



IMPORTANT

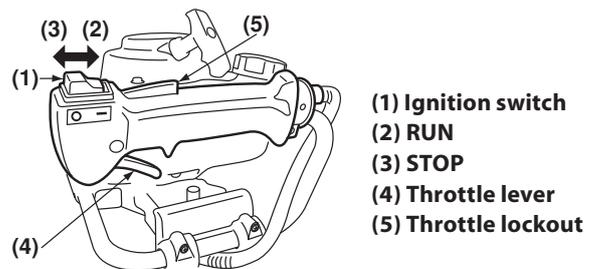
- Avoid pulling the rope to its end or returning it by releasing the knob. Such actions can cause starter failures.
7. Move the choke lever to the open position. And pull out the starter rope quickly to restart engine.
 8. Allow the engine to warm up for a couple of minutes before starting operation.

NOTE

1. When restarting the engine immediately after stopping it, leave the choke open.
2. Overchoking can make the engine hard to start due to excess fuel. When the engine failed to start after several attempts, open the choke and repeat pulling the rope, or remove the spark plug and dry it.

STOPPING ENGINE

1. Release the throttle lever and run the engine for a half minute.
2. Shift the ignition switch to the "STOP" position.



IMPORTANT

Except for an emergency, avoid stopping the engine while pulling the throttle lever.

NOTE

If the engine won't stop when setting the ignition switch to the stop position, close the choke lever and stop the engine.

In this case, please repair the machine at your nearest servicing dealer.

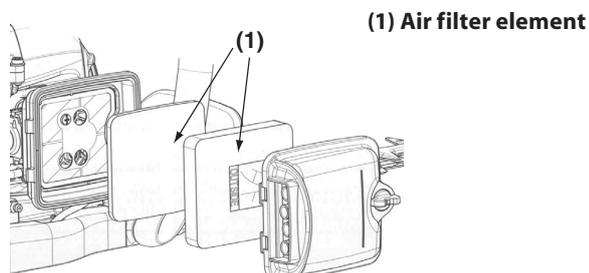
RUNNING IN THE ENGINE

During the first 20 working hours, do not use the hedge-trimmer at maximum power for long periods.

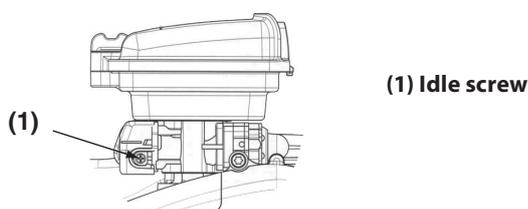
Operation

ADJUSTING IDLING SPEED

- Before adjusting the carburetor, clean the air filter and warm up the engine.



- Idle screw is adjusted in order to ensure a good safety margin between idle running and clutch engagement.



⚠ WARNING

With the engine idling (3000 rpm), the blade should not move. We recommend that you have the dealer or an authorised mechanic carry out any carburetor adjustments.

- Weather conditions and altitude may effect carburation.

⚠ WARNING

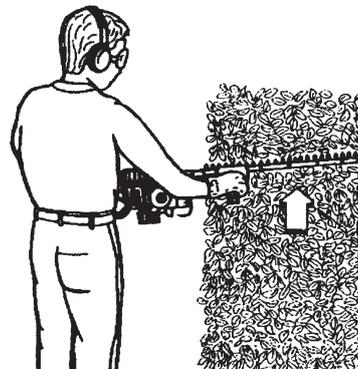
- Do not allow anyone to stay close to the hedgetrimmer while working or while adjusting the carburetor.

HEDGE TRIMMING TECHNIQUES

Trim the sides of a hedge first, and then the top.

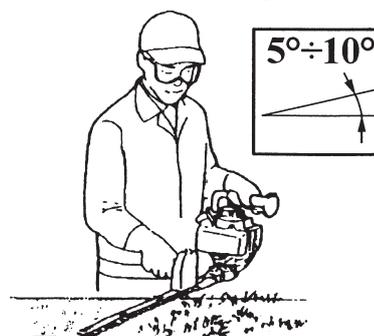
Vertical cut:

- With the single-sided blade hedge-trimmer, model 226HS75S/226HS99S, always cut from the bottom up.



Horizontal cut:

- In order to get the best cutting results, slightly tilt the blade (5° ÷ 10°) towards the cutting direction.



- Cut slowly, specially with thick hedges.
- Use only as much throttle as is needed to do the job. Excessive engine speed is unnecessary.
- Avoid cutting thick branches, for which will damage the blades and shorten the life of drive systems.
- Always keep your body to the carburetor side of your trimmer, never on the muffler side.
- When a new machine is first operated, in the first few minutes grease may come out of the gear case. But, since this is excess grease, there is no cause for alarm. Just wipe it off with the engine stopped for next use.
- Always remember that the TIP of the blades does cutting. You will achieve better results by not crowding the blades into the cutting area. Allow the unit to trim at its own pace.
- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the HT lead from the spark plug.
- Never put the machine down with the engine running unless you have it in clear sight.

Maintenance

Maintenance, replacement, or repair of the emission control device and systems may be performed by any non-road engine repair establishment or individual.

MAINTENANCE CHART

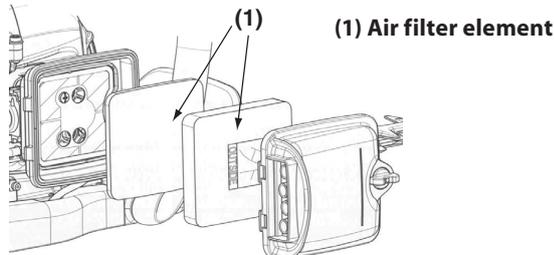
	System/components	Procedure	Before use	Every 25 hours after	Every 50 hours after	Every 100 hours after	Note
ENGINE	fuel leaks, fuel spillage	wipe out	✓				
	fuel tank, air filter, fuel filter	inspect/clean	✓	✓			replace, if necessary
	idle adjusting screw	see adjusting idling speed	✓				replace carburetor if necessary
	spark plug	clean and readjust plug gap			✓		GAP : 0.6 ~ 0.7 mm replace, if necessary
	cylinder fins, intake air cooling vent	clean		✓			
	muffler, spark arrester, cylinder exhaust port	clean				✓	
TRIMMER	throttle lever, ignition switch	check operation	✓				
	cutting parts	clean	✓				
	gear case	grease			✓		
	screws/nuts/bolts	tighten/replace	✓			✓	not adjusting screws
	debris guard	make sure to attach	✓				

⚠ WARNING

Make sure that the engine has stopped and is cool before performing any service to the machine. Contact with moving cutting head or hot muffler may result in a personal injury.

AIR FILTER

- The air filter, if clogged, will reduce the engine performance. Check and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one.

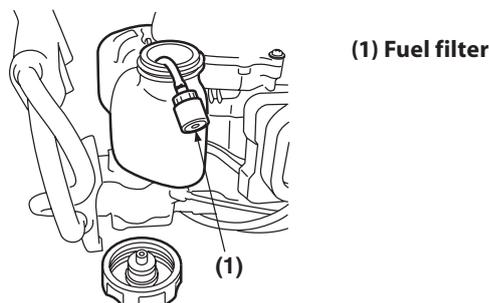


⚠ IMPORTANT

- How to attach two air filter elements
 - Attach thin element previously
 - Attach thick element so that stamp side is outside

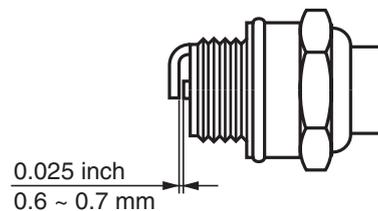
FUEL FILTER

- When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.



SPARK PLUG

- Starting failure and mis-firing are often caused by a fouled spark plug. Clean the spark plug and check that the plug gap is in the correct range. For a replacement plug, use the correct type specified by Husqvarna.



- REPLACEMENT PLUG IS NGK CMR7H OR CHAMPION RZ7C.

⚠ IMPORTANT

- Note that using any spark plug other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.
- To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

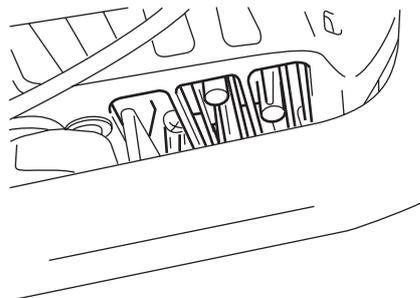
TIGHTENING TORQUE: 87~121 p-lbs (9.8 ~ 13.7 N.m)

Maintenance

INTAKE AIR COOLING VENT

⚠ WARNING

- Never touch the cylinder, muffler, or spark plugs with your bare hands immediately after stopping the engine. The engine can become very hot when in operation, and doing so could result in severe burns.
- Clean the cylinder fins with compressed air or a brush.

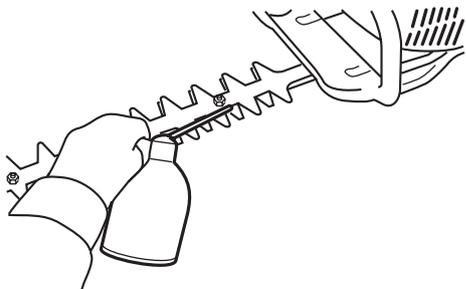


⚠ IMPORTANT

If waste gets stuck and causes blockage around the intake air cooling vent or between the cylinder fins, it may cause the engine to overheat, and that in turn may cause mechanical failure on the part of the hedge-trimmer.

BLADES

Clean any resin and plant residue from the blades using cleaning agent 531 00 75-13 (UL22) before and after using



⚠ WARNING

the machine.

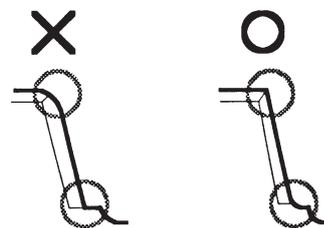
- Make sure that the blade bolts are well tightened.
- The blade assembly is designed to automatically compensate for any play between the blades.
 - Remove all burr from the edge of the blade with a slip stone;
 - Remove as little material as possible;
 - Before refitting the sharpened blades, remove filings and then apply grease.

Do not try to sharpen a damaged blade: change it or take it to a Service dealer.

Check the cutting edges and reform with a flat file.

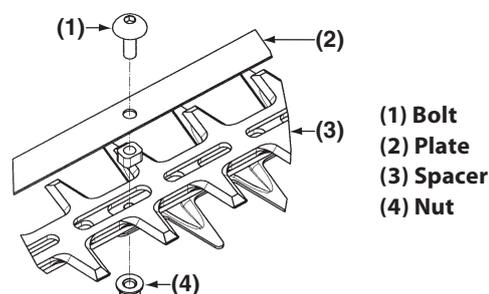
Point :

1. Keep the end corner sharp.
2. Round the root of the edge.
3. Do not use water when using a grinder.

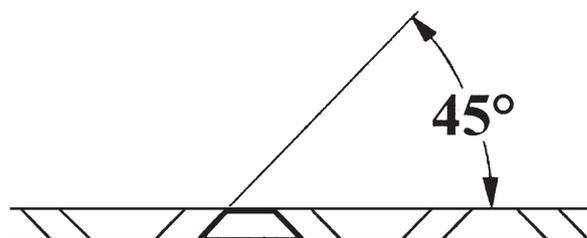


⚠ IMPORTANT

- When mounting the blade, make sure to fasten the spacer, washer and bolt, then fasten the nut.



SHARPENING



Always keep the file or sharpener at an angle of 45° to the blade, and:

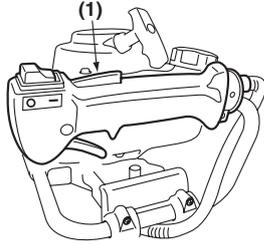
- Always grind in the direction of the cutting edge;
- Note: files cut only in one direction; lift the file from the blade when returning to start a new pass;
- Remove all burr from the edge of the blade with a slip stone;
- Remove as little material as possible;
- Before refitting the sharpened blades, remove filings and then apply grease.

Do not try to sharpen a damaged blade: change it or take it to a Service dealer.

Maintenance

THROTTLE LOCKOUT

- Stop operation if the throttle lockout is defective.
- The throttle lockout is the device not to accelerate the throttle lever without intention. While pushing the throttle lockout, you can accelerate the throttle lever.



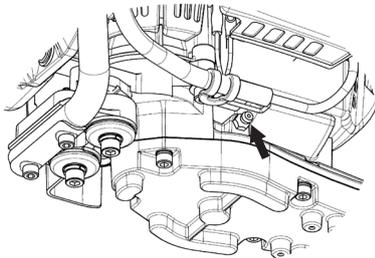
(1) Throttle lockout

1. Check if the throttle lever does not move when you do not push the throttle lockout.
 2. Check if the throttle lever moves when you grasp or release it while pushing the throttle lockout.
 3. Check if the throttle lockout returns to its original position when you release your hand from the throttle lockout.
- If you find any defects at the checks above, contact your nearest servicing dealer for repair.

REDUCTION GEARBOX

Refill gear housing every 50 working hours. Use Husqvarna's special grease. Use the grease pump. Feed grease until it comes out of the base of the blades.

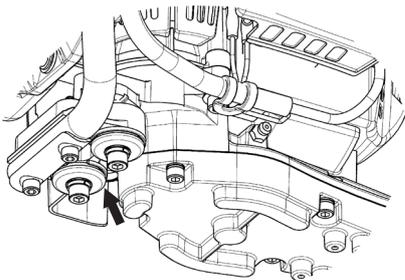
- Grease nipple : A type



ANTI-VIBRATION SYSTEM

A deformed or damaged anti-vibration system may cause breakages like getting rickety or falling off of engine and/or blade

- Check that the vibration damping elements are not damaged.



PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE

1. Tighten all screws, bolts, and fittings.
2. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum, and if it has wipe it away using oil-free, lead-free gasoline.
3. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon buildup. Wipe away any carbon buildup on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.



MUFFLER

⚠ WARNING

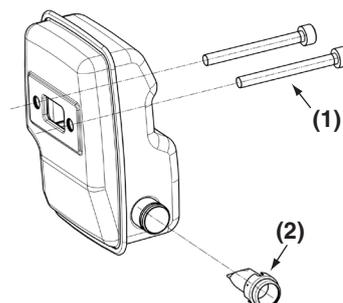
- Inspect periodically, the muffler for loose fasteners, any damage or corrosion. If any sign of exhaust leakage is found, stop using the machine and have it repaired immediately.
- Note that failing to do so may result in the engine catching on fire.

❗ IMPORTANT

- Before starting operation, always make sure to check if the muffler is properly held by three bolts. (Fastening Torque : 8 to 12 N·m)
- Also make sure that the spark arrester and the diffuser are properly attached with four bolts. (Fastening Torque : 2 to 3 N·m)
- Even if one of seven bolts is loose, it may result in engine catching on fire.

SPARK ARRESTER

- The muffler is equipped with a spark arrester to prevent red hot carbon from flying out of the exhaust outlet. Periodically inspect and clean as necessary with a wire brush. In the State of California it is required by law (Section 4442 of the California Public Resources Code) to equip a spark arrester when a gas powered tool is used in any forest covered, bush covered, or grass covered unimproved land.



(1) Bolt
(2) Spark arrester

Storage

1. Lubricate the blade bars to prevent rust with special grease, part no. 531 00 75-12 (UL21), before long periods of storage.
2. Empty the fuel tank and put the cap back on. Drain off the fuel in an approved container outdoors and well clear of naked flames.
3. Remove the spark plug, pour a small amount of oil into the cylinder.
4. Rotate the crankshaft several times using the starting rope in order to distribute the oil. Put the spark plug back in.
5. Wrap the engine with a plastic sheet.
6. Store the trimmer indoors in a dry place, dust free place, out of the reach of children, preferably not in direct contact with the floor and away from heat sources.
7. The transport guard should always be fitted to the cutting attachment when the machine is not in use.

Disposal

When disposing your machine, fuel or oil for the machine, be sure to follow your local regulations.

Troubleshooting guide

Case 1. Starting failure

CHECK	PROBABLE CAUSES	ACTION
fuel tank	→ incorrect fuel	→ drain it and with correct fuel
fuel filter	→ fuel filter is clogged	→ clean
carburetor adjustment screw	→ out of normal range	→ adjust to normal range
sparkign (no spark)	→ spark plug is fouled/wet	→ clean/dry
	→ plug gap is incorrect	→ correct (GAP: 0.6 – 0.7 mm)
spark plug	→ disconnected	→ retighten

Case 2. Engine starts but does not keep running/Hard re-starting.

CHECK	PROBABLE CAUSES	ACTION
fuel tank	→ incorrect fuel or staled fuel	→ drain it and with correct fuel
carburetor adjustment screw	→ out of normal range	→ adjust to normal range
muffler, cylinder (exhaust port)	→ carbon is built-up	→ wipe away
air cleaner	→ clogged with dust	→ wash
cylinder fin, fan cover	→ clogged with dust	→ clean

When your unit seems to need further service, please consult with our service shop in your area.

Federal and California emissions control warranty statement

IMPORTANT: This product is compliant with U.S. EPA Phase 3 regulations for exhaust and evaporative emissions. To ensure EPA Phase 3 compliance, we recommend using only genuine Husqvarna brand replacement parts. Use of non-compliant replacement parts is a violation of federal law.

YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The EPA (U.S. Environmental Protection Agency), CARB (California Air Resources Board), Environment Canada and Husqvarna Forest & Garden are pleased to explain the emissions control system's warranty on your 2013-2014* and later small off-road engine. In U.S. and Canada, new equipment that use small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the applicable Federal or Californian stringent anti-smog standards. Husqvarna Forest & Garden must warrant the emissions control system on your small off-road engine for the period listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your equipment. Your emissions control system may include parts such as the carburetor, ignition system, catalytic converter, fuel tank, filters and other associated components. Also, included may be hoses, belts, connectors, sensors, and other emission-related assemblies. Where a warrantable condition exists, Husqvarna Forest & Garden will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

The emissions control system is warranted for two years. If any emissions-related part on your equipment is defective, the part will be repaired or replaced by Husqvarna Forest & Garden.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

- As the small off-road engine owner, you are responsible for performance of the required maintenance listed in your operator's manual. Husqvarna Forest & Garden recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine, but Husqvarna Forest & Garden cannot deny warranty solely for the lack of receipts or your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.
- As the small off-road engine owner, you should however be aware that the Husqvarna Forest & Garden may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, or improper maintenance or unapproved modifications.
- You are responsible for presenting your small off-road engine to a Husqvarna Forest & Garden distribution center or service center as soon as the problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty coverage, you should contact Husqvarna Forest & Garden at 1-800-438-7297 or send e-mail correspondence to emission.warranty@us.hvwan.net.

WARRANTY COMMENCEMENT DATE

The warranty period begins on the date the engine or equipment is delivered to an ultimate purchaser.

LENGTH OF COVERAGE

Husqvarna Forest & Garden warrants to the ultimate purchaser and each subsequent owner that the engine or equipment is designed, built, and equipped so as to conform with all applicable regulations adopted by EPA and CARB, and is free from defects in materials and workmanship that causes the failure of a warranted part for a period of two years.

WHAT IS COVERED

REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS Repair or replacement of any warranted part under the warranty must be performed at no charge to the owner at a warranty station. Warranty services or repairs will be provided at all Husqvarna Forest & Garden distribution centers that are franchised to service the subject engines. Throughout the emissions warranty period of two years, Husqvarna Forest & Garden must maintain a supply of warranted parts sufficient to meet the expected demand for such parts.

WARRANTY PERIOD Any warranted part that is scheduled for replacement as required in the maintenance schedule, is warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part will be repaired or replaced by Husqvarna Forest & Garden at no cost. Any such part repaired or replaced under warranty is warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part. Any warranted part that is not scheduled for replacement as required in the maintenance schedule, is warranted for two years. If any such part fails during the period of warranty coverage, it will be repaired and replaced by Husqvarna Forest & Garden at no cost. Any such part repaired or replaced under the warranty is warranted for the remaining warranty period. Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the maintenance schedule will be warranted for a period of two years. A statement in such written instructions to the effect of "repair or replace as necessary" will not reduce the period of warranty coverage. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remaining warranty period.

DIAGNOSIS The owner must not be charged for diagnostic labor that leads to the determination that a warranted part is in fact defective, provided that such diagnostic work is performed at a warranty station.

CONSEQUENTIAL DAMAGES Husqvarna Forest & Garden is liable for damages to other engine components proximately caused by a failure under warranty of any warranted part.

Federal and California emissions control warranty statement

EMISSION WARRANTY PARTS LIST

1. Carburetor and internal parts
2. Intake pipe, airfilter holder and carburetor bolts.
3. Airfilter and fuelfilter covered up to maintenance schedule.
4. Spark Plug, covered up to maintenance schedule
5. Ignition Module
6. Fuel tank, line and cap

WHAT IS NOT COVERED

All failures caused by abuse, neglect or improper maintenance are not covered.

ADD-ON OR MODIFIED PARTS

Add-on or modified parts that are not exempted by CARB or EPA may not be used. The use of any non-exempted add-on or modified parts will be grounds for disallowing a warranty claim. Husqvarna Forest & Garden will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a non-exempted add-on or modified part.

HOW TO FILE A CLAIM

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized servicing dealer or call Husqvarna Forest & Garden at 1-800-438-7297 or send e-mail correspondence to emission.warranty@us.hvwan.net.

WHERE TO GET WARRANTY SERVICE

Warranty services or repairs are provided through all Husqvarna Forest & Garden authorized servicing dealers.

MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION-RELATED PARTS

Any replacement part may be used in the performance of any warranty maintenance or repairs and must be provided without charge to the owner. Such use will not reduce the warranty obligations of the manufacturer.

MAINTENANCE STATEMENT

The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in the operator's manual.

*Current and following model year will be updated annually in the warranty statement provided to the consumer. For example, in 2013 model year, 2013-2014 will be specified.

Sommaire

Symboles sur la machine	4
Introduction	4
CHER CLIENT,	4
Sécurité	5
LA SÉCURITÉ AVANT TOUT	5
AVERTISSEMENTS DANS LE MANUEL	5
Autocollants d'avertissement sur la machine	5
SYMBOLES.....	5
Quels sont les composants ?	6
Caractéristiques techniques	7
Pour une utilisation en toute sécurité	8
AVANT DE COMMENCER, VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT :	8
IMPORTANT	8
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE	8
SITUATIONS DE TRAVAIL	8
PLAN DE TRAVAIL	9
AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR	9
DÉMARRER LE MOTEUR	9
UTILISATION DE LA MACHINE	9
À L'APPROCHE DE QUELQU'UN	10
MAINTENANCE	10
MANIPULATION DU CARBURANT	10
TRANSPORT	10
Carburant	11
TAUX DE MÉLANGE RECOMMANDÉ	11
COMMENT MÉLANGER LE CARBURANT	11
REPLISSAGE DE LA MACHINE EN CARBURANT	11
Fonctionnement	12
DÉMARRAGE DU MOTEUR	12
ARRÊT DU MOTEUR	12
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR	12
RÉGLAGE DU RALENTI	13
TECHNIQUES D'ÉLAGAGE DE HAIES	13
Maintenance	14
FILTRE À AIR	14
FILTRE À CARBURANT	14
BOUGIE	14
REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ADMISSION	15
LAMES	15
AFFÛTAGE	15
BLOCAGE DE L'ACCÉLÉRATION	16
BOÎTE DE VITESSES À RÉDUCTION	16
SYSTÈME ANTI-VIBRATION	16
PROCÉDURES À EFFECTUER TOUTES LES 100 HEURES D'UTILISATION	16
SILENCIEUX	16
PARE-ÉTINCELLES	16
Remisage	17
Mise au rebut	17
Guide de dépannage	17
Déclaration Fédérale et de l'État de Californie de garantie de contrôle des émissions	18
VOS DROITS ET DEVOIRS VIS À VIS DE LA GARANTIE.....	18
COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT	18
RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE ET GARANTIE	18
DÉBUT DE LA GARANTIE	18
DURÉE DE LA COUVERTURE	18
CE QUI EST COUVERT	18
LISTES DES PIÈCES DE LA GARANTIE D'ÉMISSION	19
CE QUI N'EST PAS COUVERT	19
COMMENT EFFECTUER UNE RÉCLAMATION	19
OÙ OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE	19
MAINTENANCE, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DES PIÈCES CONCERNÉES PAR L'ÉMISSION.....	19
DÉCLARATION DE MAINTENANCE	19

Symboles sur la machine

Pour une utilisation et une maintenance en toute sécurité, des symboles ont été gravés en relief sur la machine. Veuillez à ne pas faire d'erreur et à respecter scrupuleusement ces indications.



(a)

(a) L'orifice pour faire le plein de mélange de carburant

Emplacement :

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



(b)

(b) La direction de fermeture du starter

Emplacement :

COUVERCLE DU FILTRE À AIR

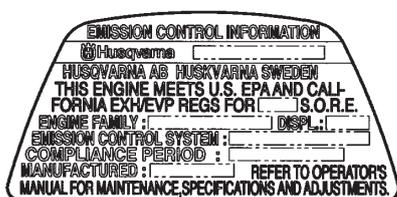


(c)

(c) La direction d'ouverture du starter

Emplacement :

COUVERCLE DU FILTRE À AIR



Cette étiquette moteur certifie que le produit est certifié conforme par le « American exhaust emissions requirements EPA Ph II » et la « Californian exhaust and evaporative emissions requirements CARB Tier III ». La durée de conformité d'émission mentionnée sur l'étiquette de conformité des émissions indique le nombre d'heure de fonctionnement pour le lequel le moteur est conforme aux exigences d'émission du gouvernement fédéral et de l'état de la Californie.

Pour le service à la clientèle, contactez nous sur notre site Internet au : www.usa.husqvarna.com

Introduction

CHER CLIENT,

Nous vous félicitons d'avoir choisi un produit Husqvarna ! Husqvarna repose sur une tradition dont les origines remontent à 1689, date à laquelle le roi de Suède Karl XI a ordonné la construction d'une usine sur les rives de la rivière Huskvarna, pour la fabrication de mousquets. L'emplacement était très logique. En effet, l'énergie hydraulique engendrée par la rivière Huskvarna a été exploitée pour la création de l'usine alimentée à l'eau. Pendant plus de 300 ans de fonctionnement continu, l'usine Husqvarna a produit bon nombre de produits divers, des poêles à bois à des installations de cuisine modernes, en passant par des machines à coudre, des bicyclettes, des motocyclettes, etc. C'est en 1956 qu'est née la première tondeuse à gazon motorisée, suivie de près par la tronçonneuse en 1959. Et c'est précisément le domaine dans lequel Husqvarna est actif aujourd'hui.

Aujourd'hui, Husqvarna est l'un des fabricants leaders dans le secteur des produits forestiers et horticoles, la qualité étant notre priorité absolue. Nous développons, fabriquons et commercialisons des produits motorisés de haute qualité pour les secteurs forestiers et horticoles ainsi que pour le secteur de la construction.

Votre achat vous donne accès à une assistance professionnelle avec réparations et entretien, quand cela s'avère nécessaire. Si le revendeur chez lequel vous vous êtes procuré cette machine n'est pas un de nos revendeurs agréés, demandez l'adresse de votre atelier d'entretien le plus proche.

Notre seul souhait est que votre produit vous satisfasse et qu'il vous accompagne pendant de nombreuses années. Considérez ce manuel d'utilisation comme un document précieux. Vous pouvez prolonger la vie et accroître la valeur de seconde main de la machine en en suivant scrupuleusement le contenu (utilisation, entretien, maintenance, etc.). Si, un jour, vous prêtez ou revendez cette machine, assurez-vous que le manuel d'utilisation soit remis à l'emprunteur ou l'acheteur afin qu'il puisse également s'informer sur l'utilisation et l'entretien adéquats de la machine.

Merci d'utiliser un produit Husqvarna.

Husqvarna AB adopte une politique de développement continu de ses produits et se réserve dès lors le droit de modifier la conception et l'aspect de ses produits sans avis préalable.

Sécurité

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Les instructions contenues dans les avertissements du présent manuel et les autocollants d'avertissement avec un symbole  collés sur le taille-haie concernent des points importants dont il convient de tenir compte afin d'éviter toute blessure personnelle grave. Ainsi, nous vous demandons de lire attentivement toutes les instructions et de les respecter scrupuleusement.

AVERTISSEMENTS DANS LE MANUEL

AVERTISSEMENT

Les instructions telles que celles montrées ci-dessus concernent des étapes ou des procédures délicates qu'il convient de respecter afin d'éviter tout accident pouvant causer des blessures corporelles graves voire mortelles. Ce marquage est utilisé pour indiquer des instructions qu'il convient de suivre impérativement.

IMPORTANT

Les instructions telles que celles montrées ci-dessus concernent des étapes ou des procédures qui, si elles ne sont pas suivies rigoureusement, peuvent donner lieu à des avaries mécaniques, des pannes ou des dommages.

REMARQUE

Utilisé pour donner des instructions complémentaires destinées à dispenser des conseils ou des indications utiles à l'utilisation du produit.

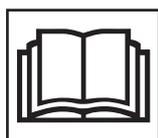
Autocollants d'avertissement sur la machine

SYMBOLES

AVERTISSEMENT ! Une utilisation inadéquate ou irréfléchie d'un taille-haie peut être très dangereuse et peut causer des blessures graves voire mortelles. Il est extrêmement important de lire et d'assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation.



Veillez le lire attentivement et vérifiez que vous avez bien compris les instructions avant d'utiliser la machine.



Portez toujours :

- une protection auditive agréée
- une protection oculaire agréée



Portez toujours des gants de protection agréés.



Portez des bottes ou des chaussures résistantes antidérapantes.



D'autres symboles/autocollants sur la machine mentionnent des exigences de certification particulières pour certains marchés.

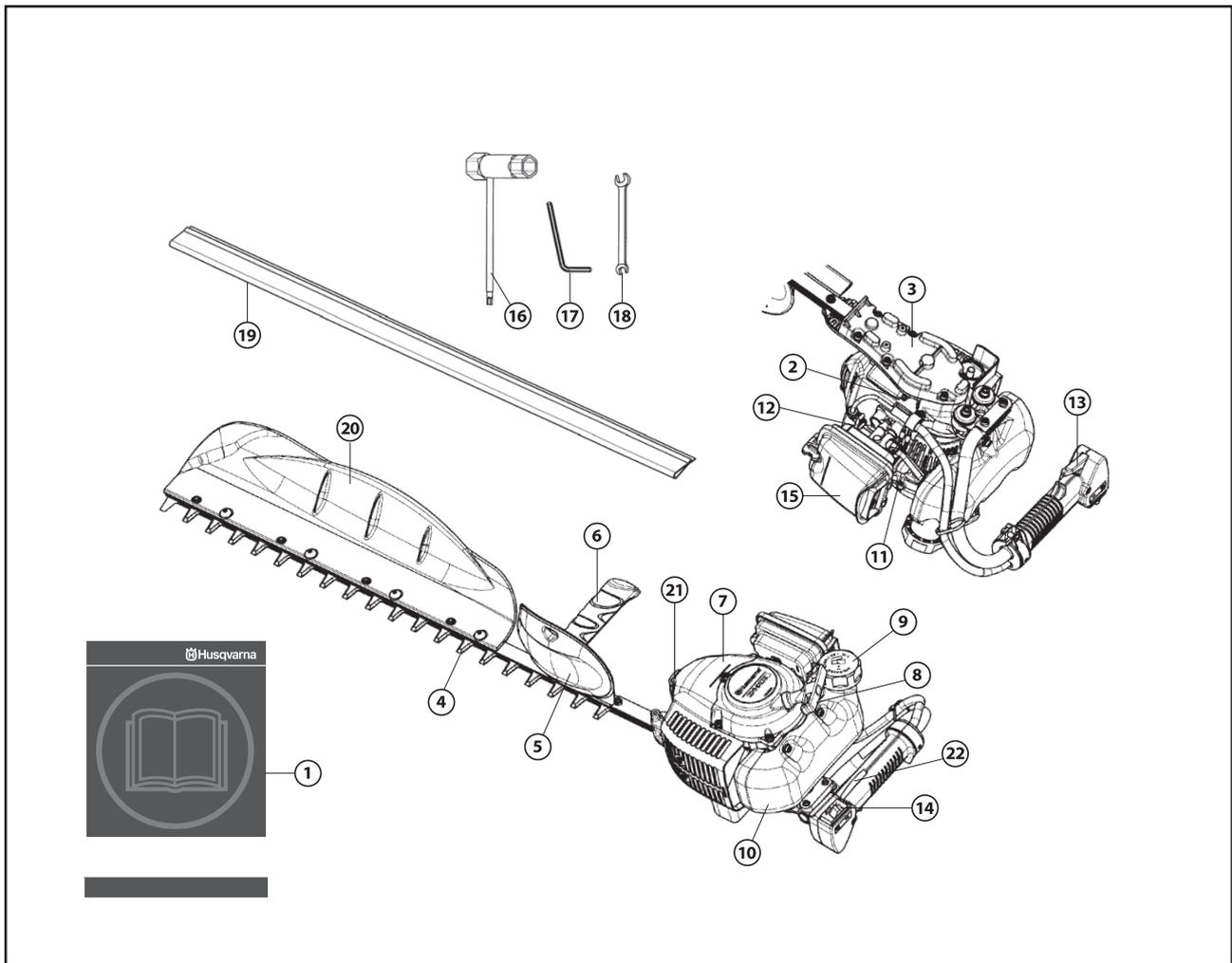
IMPORTANT

Si les autocollants d'avertissement se sont décollés ou sont souillés et rendus illisibles, il convient de contacter le revendeur chez lequel vous avez acheté le produit pour commander de nouveaux autocollants que vous apposerez aux endroits prévus à cet effet

AVERTISSEMENT

Ne modifiez jamais votre machine. Si vous utilisez une version altérée de votre taille-haie ou si vous n'appliquez pas l'utilisation appropriée décrite dans le manuel, nous ne garantissons pas la machine.

Quels sont les composants ?



QUELS SONT LES COMPOSANTS ?

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Manuel d'utilisation | 12 Levier du starter |
| 2 Embout de graissage | 13 Levier d'accélération |
| 3 Carter d'engrenage | 14 Interrupteur d'arrêt |
| 4 Lames | 15 Couvercle du filtre à air |
| 5 Protège-main | 16 Douille |
| 6 Poignée avant | 17 Clé Allen |
| 7 Couvercle du moteur (culasse) | 18 Clé pour contre-écrou |
| 8 Poignée du lanceur | 19 Protection de lame pour le transport |
| 9 Bouchon du réservoir du carburant | 20 Collecteur |
| 10 Réservoir de carburant | 21 Capuchon de protection de la bougie |
| 11 Pompe d'amorçage | 22 Blocage de l'accélération |

Caractéristiques techniques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	226HS75S	226HS99S
Moteur		
Type de moteur	2 temps à essence refroidissement par air	2 temps à essence refroidissement par air
Déplacement cylindrique, cm ³	1.44/23.6	1.44/23.6
Alésage du cylindre, mm	1.34/34	1.34/34
Course du piston, mm	1.02/26	1.02/26
Vitesse du ralenti, tr/min.	3000±200	3000±200
Rendement max., kw/ tr/min.	1.15 (0.85)/8000	1.15 (0.85)/8000
Période de durabilité des émissions selon a commission californienne chargée de la qualité de l'air.	125	125
Système d'allumage		
Bougie	NGK CMR7H	NGK CMR7H
Écartement entre les électrodes, pouce/mm	0.025/0.6-0.7	0.025/0.6-0.7
Carburant et lubrification		
Carburant	Mélange (Essence 50 : Huile 1)	Mélange (Essence 50 : Huile 1)
Capacité du réservoir de carburant, fl.oz/litre	15.9/0.47	15.9/0.47
Fabricant/type de carburateur	Type de diaphragme Walbro	Type de diaphragme Walbro
Taille-haie		
Longueur, pouce/mm	30/750	42.5/1080
Pas, pouce/mm	1.38/35	1.38/35
Transmission	Embrayage centrifuge Arbre à cames	Embrayage centrifuge Arbre à cames
Rapport de réduction	5.11	5.11
Poids		
Poids sans carburant ni lubrifiant, Lbs/kg	12.9/5.8	13.3/6.0
Émissions sonores		
Niveau de puissance acoustique, garanti LWA dB(A)	104	104
Niveau sonore		
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, mesurée conformément à EN ISO 22868, dB(A):	93	92
Niveau de vibrations		
Niveaux de vibrations mesurés au niveau des poignées selon EN ISO 22867, en m/s ² .		
Ralenti poignée avant/arrière, m/s ²	5.0/4.2	5.2/3.2
Régime maximal poignée avant/arrière, m/s ²	8.2/3.0	6.0/3.3

REMARQUE: Ce système d'allumage par étincelle de véhicule est conforme à la norme NMB-002 du Canada.

REMARQUE : les caractéristiques techniques peuvent être soumises à modification sans préavis.

Pour une utilisation en toute sécurité

AVANT DE COMMENCER, VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT :

! IMPORTANT

1. CETTE MACHINE PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES. Veuillez lire attentivement le présent manuel afin d'assimiler et de suivre toutes les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation. Sachez également comment arrêter la machine rapidement en cas d'urgence.
2. Gardez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement en cas de doute. Notez également qu'en cas de questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans ce manuel, vous pouvez contacter le revendeur qui vous a vendu la machine.
3. Assurez-vous de toujours fournir ce manuel à la personne à laquelle vous vendez, prêtez ou transférer la propriété de la machine de toute autre manière.
4. Ne permettez jamais à des enfants ou à toute autre personne dans l'incapacité de comprendre intégralement les consignes du manuel d'utiliser la machine.

! AVERTISSEMENT

- Une exposition prolongée au bruit peut résulter en des lésions auditives permanentes. Utilisez toujours des protections auditives adéquates.

IMPORTANT

! IMPORTANT

- La machine est conçue exclusivement pour l'élagage de branches et de broussailles.
- Ne jamais utiliser une machine dont les caractéristiques techniques originales ont été altérées d'une façon ou d'une autre.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, si vous êtes sous influence d'alcool, de drogues ou de médicaments pouvant affecter votre vision, votre jugement ou votre coordination.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous aux instructions sous le chapitre Équipement de protection individuelle.
- N'utilisez jamais la machine dans des conditions météorologiques extrêmes, grands froids, fortes chaleurs et/ou temps très humides, par exemple.
- N'utilisez jamais une machine défectueuse. Menez les vérifications et appliquez les instructions relatives à la maintenance et à l'entretien décrites dans le manuel. Toute opération de maintenance et d'entretien doit être réalisée par du personnel formé et qualifié. Reportez-vous aux instructions sous le chapitre Maintenance.
- Il convient de veiller à ce que tous les capots et toutes les protections soient montés avant de démarrer la machine. Vérifiez que le capuchon de la bougie et le câble d'allumage sont en bon état afin d'éliminer tout risque de choc électrique.

! AVERTISSEMENT

- Le système d'allumage de cette machine génère un champ électromagnétique pendant le fonctionnement de la machine. Ce champ peut dans certains cas perturber le fonctionnement des pacemakers. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il convient que les personnes portant des pacemakers consultent leur médecin et le fabricant de leur pacemaker avant d'utiliser cette machine.
- Des lames défectueuses peuvent accroître le risque d'accidents.
- Cette machine ne comporte pas d'isolation électrique. Si la machine entre en contact avec ou est utilisée à proximité de lignes conductrices de tension, ceci peut résulter en des blessures personnelles graves voire mortelles. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par un arc de tension. Plus la tension est élevée et plus la longueur de transmission de la tension est élevée. L'électricité peut également être transmise par des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Toujours conserver une distance d'au moins 10 mètres entre la machine et la ligne conductrice d'électricité et/ou les objets en contact avec cette ligne. S'il est nécessaire que le travail soit effectué avec des distances de sécurité plus courtes, toujours contacter la compagnie électrique afin de s'assurer que la tension a bien été coupée avant de commencer les travaux.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Lors de l'utilisation de la machine, il convient de porter des vêtements adéquats et un équipement de protection.

- (1) Protections auditives
- (2) Lunettes protectrices ou masque de sécurité
- (3) Gants de travail épais
- (4) Bottes de travail antidérapantes

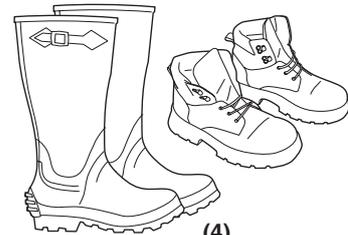


(2)

(1) (2)



(3)



(4)

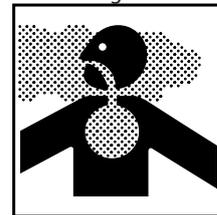
2. Vous devez également avoir avec vous

- (1) Des outils fixés
- (2) Une réserve de carburant appropriée
- (3) Une lame de rechange
- (4) Des accessoires pour délimiter votre zone de travail (corde, signaux d'avertissement)
- (5) Sifflet (en cas de collaboration ou d'urgence)
- (6) Hachette ou scie (pour ôter les obstacles)
- (7) Trousse de premier secours

3. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de pantalons courts, de sandales. Ne marchez jamais pieds nus. Ne portez jamais quoi que ce soit qui pourrait être happé par une pièce mobile de la machine. Veillez à attacher vos cheveux de façon à ce qu'ils ne dépassent pas vos épaules.

SITUATIONS DE TRAVAIL

1. Ne démarrez jamais le moteur dans un espace ou un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.



2. N'utilisez jamais la machine :

- a. Quand le sol est glissant ou si vous ne pouvez pas garder une position stable.
- b. De nuit, par temps de brouillard épais ou à tout moment où votre champ de vision pourrait être limité et quand il pourrait être difficile d'avoir une vision claire de la zone de travail.
- c. Par temps de pluie, pendant des tempêtes, en condition de vents forts ou de rafales de vent ou à tout autre moment quand les conditions météorologiques pourraient rendre l'utilisation de la machine dangereuse.

Pour une utilisation en toute sécurité

PLAN DE TRAVAIL

1. Il convient de ne jamais utiliser la machine si vous êtes sous influence d'alcool, quand vous éprouvez de la fatigue ou manquez de sommeil, quand vous souffrez de somnolences après avoir pris un médicament contre le rhume ou à tout autre moment durant lequel il se peut que votre jugement soit altéré ou si vous pouvez ne pas être en mesure d'utiliser la machine correctement et en toute sécurité.
2. Prévoyez de nombreuses pauses lorsque vous planifiez votre travail. Limitez la durée d'utilisation continue de la machine à des périodes d'environ 30 à 40 minutes et faites des pauses de 10 à 20 minutes entre les sessions de travail. Essayez également de limiter le temps d'utilisation quotidienne de la machine à 2 heures maximum.

⚠ AVERTISSEMENT

1. **Si vous ne respectez pas le temps ou la méthode de travail (voir « UTILISATION DE LA MACHINE »), vous pourriez souffrir de troubles musculosquelettiques (TMS).**

En cas d'inconfort, de rougeur ou de gonflement des doigts ou de toute autre partie du corps, consultez un médecin afin que les symptômes ne s'empirent pas.

2. **Pour éviter toute nuisance sonore, il est généralement conseillé d'utiliser la machine entre 8 heures et 17 heures en semaine et de 9 heures à 17 heures le week-end.**

📖 REMARQUE

Contrôlez et suivez les réglementations locales relatives aux niveaux sonores et heures d'utilisation du taille-haie.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

1. Il convient de considérer la zone dans un périmètre de 15 m autour d'un utilisateur comme une zone dangereuse dans laquelle il devrait être interdit d'entrer. Si nécessaire, il est conseillé d'utiliser une corde d'avertissement jaune, des panneaux d'avertissement que l'on place autour du périmètre de la zone. Quand deux personnes ou plus travaillent simultanément sur la même tâche, il convient de veiller à regarder constamment aux alentours ou de s'assurer que personne d'autre ne se trouve à proximité afin de garder une distance suffisamment grande entre les personnes pour garantir un bon niveau de sécurité.
2. Vérifiez l'état de la zone de travail pour éviter tout accident en heurtant des obstacles dissimulés comme des souches, des pierres, des bidons ou du verre cassé.

⚠ IMPORTANT

Ôtez tous les obstacles avant de commencer le travail.

3. Vérifiez toute fuite éventuelle due à des attaches desserrées sur toute l'unité. Veillez à ce que l'unité de coupe soit correctement placée et fixée.

DÉMARRER LE MOTEUR

1. Veuillez garder tout spectateur, notamment les enfants, et les animaux, à au moins 15 m de la machine. Si quelqu'un vous approche, coupez immédiatement le moteur.
2. Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge. Ainsi, l'unité de coupe commence à bouger dès que le moteur est lancé lorsque l'on met la commande d'accélération en position de démarrage. Quand vous démarrez le moteur, placez la machine sur le sol dans une zone plate et dégagée, et maintenez-la fermement en place de façon à vous assurer que ni l'unité de coupe ni la commande d'accélération n'entre en contact avec un objet quelconque au démarrage du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais mettre la commande d'accélération en position haute vitesse lorsque vous démarrez le moteur.

Ne démarrez jamais le moteur du côté de l'unité de coupe.

3. Après avoir démarré le moteur, vérifiez que l'unité de coupe s'arrête quand la commande d'accélération est tout à fait remise dans sa position initiale. Si elle ne s'arrête pas même quand la commande d'accélération est remise à fond dans sa position initiale, coupez le moteur et confiez la machine à votre revendeur agréé Husqvarna pour réparation.

UTILISATION DE LA MACHINE

ⓘ IMPORTANT

Ne coupez que des matériaux recommandés par le fabricant. Et n'utilisez la machine que pour des tâches décrites dans le manuel.

1. Saisissez fermement les poignées des deux mains et à pleine main. Écartez légèrement vos pieds (écartement quelque peu supérieur à celui de vos épaules) de façon à ce que votre poids soit équitablement réparti sur vos deux jambes et veillez à toujours garder une position stable et égale lors de l'exécution des travaux.
2. Gardez la vitesse du moteur au niveau requis pour réaliser les travaux d'élagage et n'augmentez jamais la vitesse du moteur au-delà du niveau nécessaire.
3. Si la machine commence à se secouer ou à vibrer, coupez le moteur et vérifiez la machine dans son ensemble. Ne l'utilisez pas jusqu'à ce que le problème ait été résolu.
4. Gardez toutes les parties de votre corps à distance de l'unité de coupe et des surfaces brûlantes.
5. Ne touchez jamais le silencieux, la bougie ni toute autre pièce métallique du moteur tant que celui-ci tourne ou immédiatement après qu'il ait été arrêté. Dans le cas contraire, cela pourrait donner lieu à de graves brûlures ou à des chocs électriques.



6. Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.
7. Vérifier l'équipement de coupe. Ne jamais utiliser des couteaux émoussés, craquelés ou abîmés.
8. Pour réduire les risques d'incendie, éliminez la poussière, les feuilles et tout excès de lubrifiant du silencieux et du moteur.

Pour une utilisation en toute sécurité

À L'APPROCHE DE QUELQU'UN

1. Soyez toujours vigilant et évitez toute situation dangereuse à tout moment. Demandez aux adultes de garder les animaux de compagnie et les enfants à l'écart de la zone de travail. Redoublez de vigilance si quelqu'un vous approche. L'éjection de débris peut causer des blessures.
2. Si quelqu'un vous interpelle ou vous interrompt dans votre activité, veillez à toujours couper le moteur avant de vous retourner.

MAINTENANCE

1. Afin de conserver votre machine en bon état de fonctionnement, effectuez les opérations de maintenance et vérifiez à intervalles réguliers les points indiqués dans ce manuel.
2. Veillez à toujours couper la machine avant d'effectuer une quelconque maintenance, une quelconque procédure de vérification ou avant de travailler sur la machine.

AVERTISSEMENT

Les éléments métalliques atteignent des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.

3. En cas de remplacement de l'unité de coupe, de toute autre pièce, de l'huile ou du lubrifiant, il convient d'utiliser exclusivement des produits Husqvarna ou des produits agréés par Husqvarna pour une utilisation avec les produits Husqvarna.
4. Si un composant doit être remplacé ou si un entretien ou une réparation qui n'est pas décrit dans ce manuel doit être effectué, contactez un représentant de l'atelier d'entretien Husqvarna agréé le plus proche pour obtenir l'aide adéquate.
5. N'utilisez aucun accessoire ou unité de coupe autre que ceux portant la marque Husqvarna et recommandés pour la machine.
6. Ne démontez et ne modifiez en aucun cas la machine. Ceci risquerait de l'endommager pendant son fonctionnement ou d'en altérer son bon fonctionnement.

MANIPULATION DU CARBURANT

1. Le moteur de la machine Husqvarna est conçu pour fonctionner avec un mélange de carburant, qui contient de l'essence hautement inflammable. Ne stockez jamais de bidons de carburant et ne remplissez jamais le réservoir de la machine de carburant dans une pièce où se trouve une chaudière, un fourneau, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudure ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourrait enflammer le carburant.



2. Ne fumez jamais en utilisant la machine ou en remplissant d'essence son réservoir.
3. Lors du remplissage du réservoir, il convient de toujours couper le moteur et de le laisser refroidir. Observez attentivement autour de vous pour vérifier qu'il n'y a pas d'étincelles ni de flammes nues dans les environs avant de procéder.
4. En cas de débordement de carburant au cours du remplissage, il convient de bien essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
5. Le réservoir une fois rempli, refermez-le fermement à l'aide de son bouchon et emmenez la machine à au moins 3 mètres de l'endroit de remplissage avant de démarrer le moteur.
6. N'inhalez pas de vapeurs d'essence car celles-ci sont toxiques.

TRANSPORT

1. Pour le transport à la main de la machine, couvrez l'unité de coupe si nécessaire, soulevez la machine puis transportez-la en prenant garde à la lame.
2. Ne transportez jamais la machine sur des routes accidentées, sur de longues distances dans un véhicule sans vider le réservoir de tout son carburant. Dans le cas contraire, le carburant peut fuir du réservoir au cours du transport.

Carburant

⚠ AVERTISSEMENT

- L'essence est extrêmement inflammable. Évitez de fumer, d'approcher une flamme ou de provoquer des étincelles à proximité du carburant. Vérifiez que vous avez bien coupé le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein de la machine. Effectuez le plein à l'extérieur à même le sol et déplacez-vous d'au moins 3 mètres de l'endroit de remplissage avant de démarrer le moteur.



- Les moteurs Husqvarna sont lubrifiés avec une huile spéciale destinée aux moteurs à essence 2 temps et à refroidissement par air. Si de l'huile Husqvarna n'est pas disponible, utilisez une huile de qualité contenant des antioxydants et destinée à des moteurs 2 temps à refroidissement par air. (HUILE RÉPONDANT AUX NORMES JASO FC ou ISO EGC)
- N'utilisez pas des huiles BIA ou TCW (moteurs 2 temps à refroidissement par eau).

TAUX DE MÉLANGE RECOMMANDÉ

ESSENCE 50:HUILE 1

50:1 TABLEAU DE MÉLANGE

ESSENCE gal.	1	2	3	4	5
HUILE 2 TEMPS oz liq	2.6	5.2	7.8	10.4	13
ESSENCE litre	1	2	3	4	5



HUILE 2 TEMPS ml	20	40	60	80	100
------------------	----	----	----	----	-----

- Les gaz d'échappement sont contrôlés par les paramètres et les composants fondamentaux du moteur (par exemple carburation, temps d'allumage et du port) sans l'ajout de pièces majeures ni l'introduction d'un matériau inerte au cours de la combustion.
- Les moteurs sont agréés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.
- Assurez-vous d'utiliser de l'essence présentant un taux d'octane d'au moins 89 RON (USA/Canada : 87 AL)
- Si l'essence utilisée est d'un taux d'octane inférieur à celui recommandé, la température du moteur risque d'augmenter et des avaries moteur telles qu'un grippage de piston risquent de se produire.
- L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la pollution atmosphérique et protéger votre santé et l'environnement.
- Des essences ou huiles de qualité médiocre risquent d'endommager les bagues d'étanchéité, les canalisations de carburant ou le réservoir de carburant du moteur.

COMMENT MÉLANGER LE CARBURANT

ⓘ IMPORTANT

Agitez fortement le mélange.

1. Mesurez les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Versez une partie de l'essence dans un bidon propre et agréé pour contenir de l'essence.
3. Versez toute l'huile et agitez pour bien mélanger.
4. Versez le reste de l'essence et agitez de nouveau pendant au moins une minute. En raison de leurs composants, certaines huiles peuvent être difficiles à mélanger et le mélange doit être agité longuement pour la longue vie du moteur. Notez qu'un mélange qui n'a pas été suffisamment secoué est plus enclin à causer un grippage précoce du piston dû à un mélange anormalement pauvre.
5. Marquez le réservoir clairement de façon à éviter de le mélanger avec d'autres.
6. Indiquez le contenu à l'extérieur du conteneur pour en permettre une identification aisée.

REPLISSAGE DE LA MACHINE EN CARBURANT

1. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir de carburant. Gardez le bouchon et le tuyau du carburant propres.
2. Versez le carburant dans le réservoir jusqu'à 80 % de sa capacité totale.
3. Revissez soigneusement le bouchon sur le réservoir et essuyez tout déversement accidentel de carburant autour de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

1. Faites le plein sur un sol dégagé.
2. Placez-vous à au moins 3 mètres de l'endroit où vous avez fait le plein avant de démarrer le moteur.
3. Coupez le moteur avant de faire le plein de la machine. À ce stade, veillez à bien agiter longuement le mélange de carburant dans le bidon.

POUR GARANTIR LA DURÉE DE VIE DU MOTEUR, ÉVITEZ :

1. CARBURANT SANS HUILE (CARBURANT PUR) - Ce carburant causera très rapidement des dommages graves aux composants du moteur.
2. CARBUROL - Ce carburant peut détériorer les éléments en caoutchouc/plastique et entraver la bonne lubrification du moteur.
3. HUILE POUR MOTEUR 4 TEMPS - Elle peut encrasser la bougie, boucher l'orifice d'échappement ou provoquer le gommage du segment de piston.
4. Les mélanges de carburant qui n'ont pas été utilisés pendant un mois ou plus risquent de boucher le carburateur et d'empêcher le moteur de fonctionner correctement.
5. Si la machine a été remise pendant une longue période, il convient d'en nettoyer le réservoir après l'avoir vidé. Démarrez ensuite le moteur et videz le carburateur de son carburant.
6. Jetez le bidon du mélange d'essence et d'huile dans un site de récupération agréé.

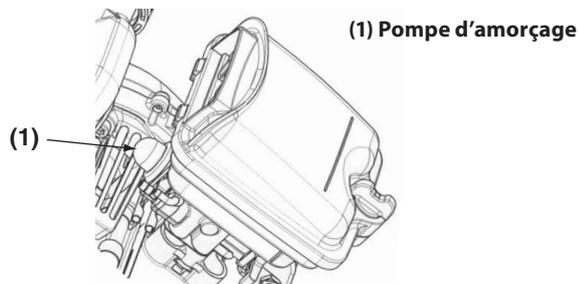
📖 REMARQUE

Pour davantage d'informations sur l'assurance de la qualité, lisez attentivement la description du chapitre Garantie limitée. De plus, l'usure normale et les altérations du produit sans conséquences sur son fonctionnement ne sont pas couvertes par la garantie. Notez également que si l'utilisation décrite dans le manuel d'utilisation n'est pas respectée, par exemple en ce qui concerne le mélange de carburant, la machine ne peut être couverte par la garantie.

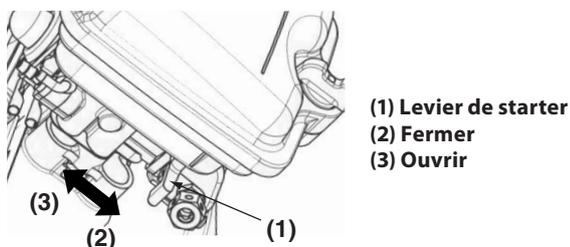
Fonctionnement

DÉMARRAGE DU MOTEUR

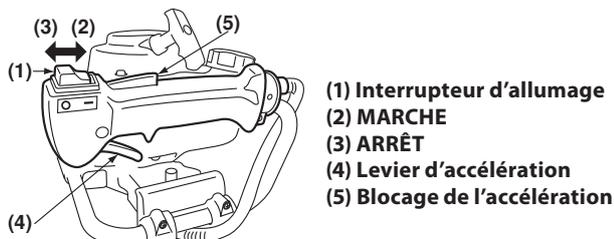
1. Remplissez le réservoir en carburant puis serrez le bouchon fermement.
2. Placez la machine sur une surface plate et ferme. Veillez à ce que la tête de coupe ne repose pas sur le sol et à ce qu'elle n'entre pas en contact avec d'autres objets environnants. En effet, elle s'activera au démarrage du moteur.
3. Appuyez plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que du carburant s'écoule dans le tube transparent.



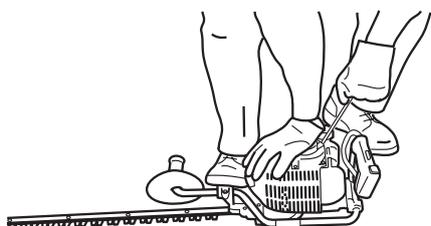
4. Lorsque le moteur est refroidi, placez le levier de starter en position d'arrêt.



5. Placez l'interrupteur d'allumage en position « RUN ». Relâchez le levier d'accélération et assurez-vous qu'il est tout à fait remis en position initiale.



6. Tout en tenant fermement la machine, tirez la corde rapidement jusqu'à ce que le moteur s'allume.



IMPORTANT

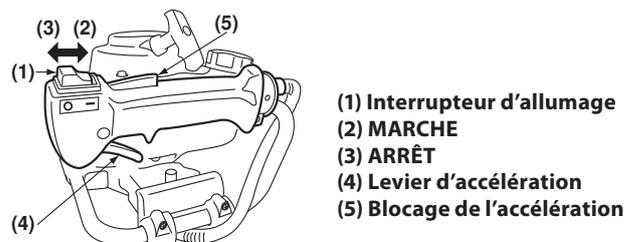
- Évitez de tirer la corde à fond et de la rembobiner en relâchant le bouton. De telles opérations peuvent causer des pannes de starter.
7. Placez le levier d'accélération sur la position ouverte. Tirez ensuite la corde de starter rapidement pour redémarrer le moteur.
 8. Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant de démarrer les travaux d'élagage.

REMARQUE

1. Quand vous redémarrez le moteur immédiatement après l'avoir arrêté, laissez le starter ouvert.
2. Des tentatives répétées peuvent compliquer le démarrage du moteur à cause d'un excès de carburant. Si le moteur ne parvient pas à démarrer après plusieurs tentatives, ouvrez le starter et tirez de nouveau sur la corde ou retirez la bougie et séchez-la.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Relâchez le levier d'accélération et faites tourner le moteur pendant une demi-minute.
2. Placez l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt.



IMPORTANT

Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur tout en tirant le levier d'accélération.

REMARQUE

Si le moteur ne s'arrête pas quand l'interrupteur d'allumage est en position d'arrêt, fermez le levier du starter et coupez le moteur.

Dans ce cas, faites réparer la machine dans votre atelier de réparation le plus proche.

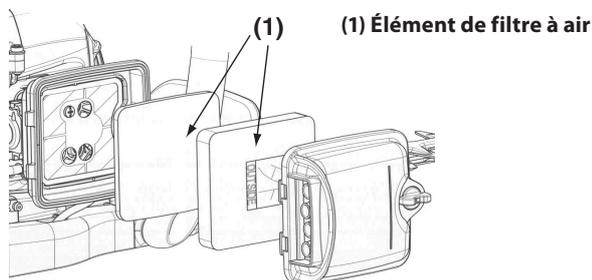
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Au cours des 20 premières heures de fonctionnement, il convient de ne pas utiliser le taille-haie à pleine puissance pendant de longues périodes.

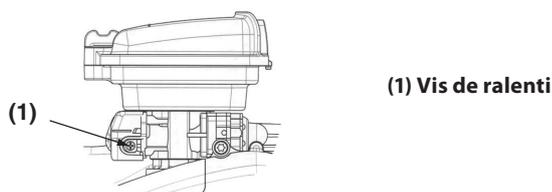
Fonctionnement

RÉGLAGE DU RALENTI

- Avant de régler le carburateur, il convient de nettoyer le filtre à air et de faire chauffer le moteur.



- On règle la vis de ralenti pour assurer une marge de sécurité suffisante entre le ralenti et l'engagement de l'embrayage.



⚠ AVERTISSEMENT

Avec le ralenti moteur (3000 tr/min.), la lame ne doit pas s'activer. Nous vous recommandons de confier les réglages de carburateur à votre revendeur ou à un mécanicien agréé.

- Les conditions météorologiques et l'altitude peuvent influencer la carburation.

⚠ AVERTISSEMENT

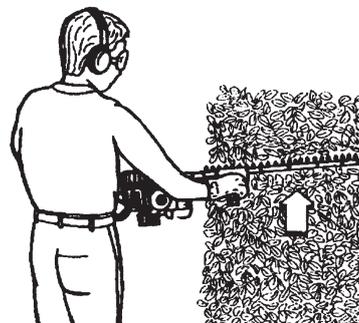
- Ne permettez à personne de rester à proximité du taille-haie pendant vos activités d'élagage ou quand vous réglez le carburateur.

TECHNIQUES D'ÉLAGAGE DE HAIES

Procédez avant tout à l'élagage des côtés d'une haie, puis de son sommet.

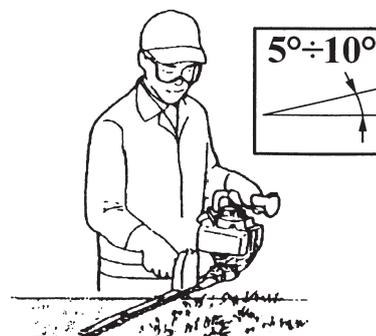
Coupe verticale :

- Avec le taille-haie à lame unilatérale, modèle 226HS75/226HS99S, coupez toujours du bas vers le haut.



Coupe horizontale :

- Afin d'obtenir les meilleurs résultats de coupe, penchez légèrement la lame (5° à 10°) vers la direction de coupe.



- Coupez lentement, notamment quand les haies sont denses.
- N'utilisez que l'accélération nécessaire pour réaliser votre élagage. Une vitesse de moteur excessive est superflue.
- Évitez de couper des branches épaisses, qui endommageront les lames et raccourciront la durée de vie des mécanismes d'entraînement.
- Placez-vous toujours du côté du carburateur du taille-haie et jamais du côté du silencieux.
- Quand vous utilisez votre machine pour la première fois, au cours des premières minutes, il se peut que de la graisse s'échappe du carter d'engrenage. Étant donné qu'il s'agit d'un excès de graisse, il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Il vous suffit de l'essuyer, une fois le moteur coupé, pour la prochaine fois.
- N'oubliez jamais que la POINTE des lames coupe elle aussi. Pour de meilleurs résultats, il convient de ne pas trop pousser les lames dans la zone d'élagage. Laissez la machine tailler à son propre rythme.
- Si un objet se bloque dans les lames durant le travail, arrêter le moteur et attendre l'arrêt total du moteur avant de nettoyer les lames. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.
- Ne jamais placer la machine sur le sol avec le moteur en marche sans pouvoir la surveiller.

Maintenance

La maintenance, le remplacement ou la réparation des systèmes et dispositifs de contrôle des émissions peuvent être effectués par un atelier ou une personne non spécialisée.

■ TABLEAU DE MAINTENANCE

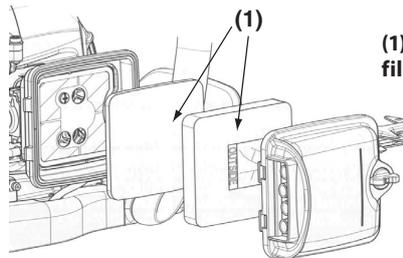
	Système/composants	Procédure	Avant utilisation	Toutes les 25 heures après	Toutes les 50 heures après	Toutes les 100 heures après	Remarque
MOTEUR	Fuites de carburant, renversement de carburant	Essuyer	✓				
	Réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	Inspecter/nettoyer	✓	✓			Remplacer si nécessaire
	Vis de réglage du ralenti	Voir réglage de la vitesse du ralenti	✓				Remplacer le carburateur si nécessaire
	Bougie	Nettoyer et réajuster l'écartement entre les bougies			✓		Écartement : 0,6 ~ 0,7 mm remplacer si nécessaire
	ailettes du cylindre, entrée d'air de la ventilation	Nettoyer		✓			
	silencieux, pare-étincelle, échappement du cylindre	Nettoyer				✓	
TAILLE-HAIE	Levier d'accélération, interrupteur d'allumage	Vérifier le fonctionnement	✓				
	Unité coupante	Nettoyer	✓				
	Carter d'engrenage	Graisser			✓		
	Vis/écrous/boulons	Serrer/remplacer	✓			✓	Pas les vis de réglage
	Grille de protection de l'entrée d'air	Vérifier la fixation	✓				

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le moteur a été arrêté et a eu le temps de refroidir avant d'effectuer toute opération d'entretien sur la machine. Tout contact avec l'unité de coupe en mouvement ou le silencieux brûlant peut engendrer des blessures graves.

FILTRE À AIR

- S'il est encrassé, le filtre à air entravera les performances du moteur. Vérifiez le filtre et nettoyez-le dans de l'eau chaude savonneuse si nécessaire. Séchez-le complètement avant de le réinstaller. Si le filtre est cassé ou s'il a rétréci, remplacez-le par un nouveau.



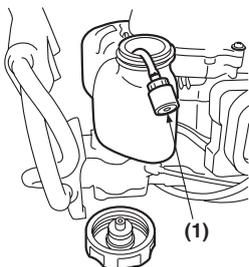
(1) Élément de filtre à air

⚠ IMPORTANT

- Comment placer les deux éléments du filtre à air ?
 1. Placez l'élément fin avant toute chose.
 2. Placez ensuite l'élément épais de façon à ce que le côté du poinçon soit à l'extérieur.

FILTRE À CARBURANT

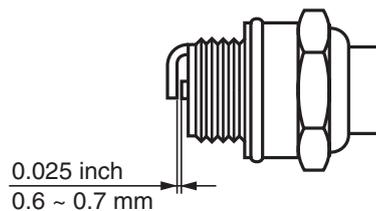
- Lorsque le moteur manque de carburant, vérifiez le bouchon de carburant et vérifiez que le filtre à carburant n'est pas bouché.



(1) Filtre à carburant

BOUGIE

- Une panne ou un échec lors de l'allumage est bien souvent causé par une bougie encrassée. Nettoyez la bougie puis vérifiez que l'écartement entre les bougies est adéquat. Pour une bougie de remplacement, il convient d'utiliser le type approprié spécifié par Husqvarna.



- LA BOUGIE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR UNE BOUGIE NGK CMR7H OU CHAMPION RZ7C.

⚠ IMPORTANT

- Notez que l'utilisation de bougies autres que celles recommandées peut causer des défaillances, des surchauffes ou des avaries du moteur.
- Pour installer la bougie, vissez-la à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée puis serrez-la d'un quart de tour supplémentaire à l'aide d'une clé à douille pour bougie.

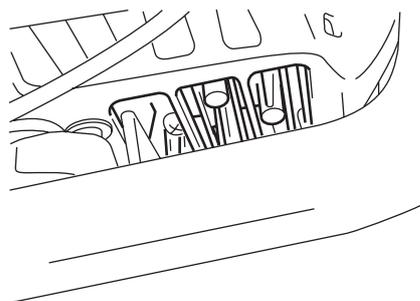
COUPLE DE SERRAGE : 87~121 p-lbs (9.8 ~ 13,7 N.m)

Maintenance

REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ADMISSION

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne touchez jamais le cylindre, le silencieux ou les bougies les mains nues, immédiatement après l'arrêt du moteur. Le moteur peut devenir très chaud quand il tourne et en l'occurrence, le toucher peut causer de graves brûlures.
- Nettoyez les ailettes du cylindre à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse.

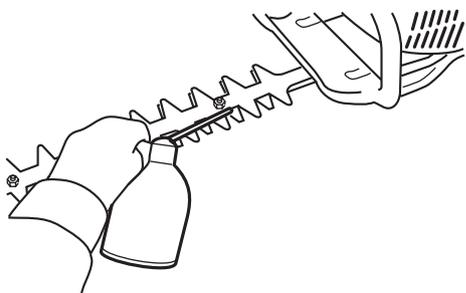


⚠ IMPORTANT

Si de la crasse reste bloquée et engendre un blocage au niveau de l'orifice de refroidissement de l'air d'admission ou entre les ailettes du cylindre, cela peut engendrer une surchauffe du moteur qui peut, ensuite, déboucher sur une panne mécanique du taille-haie.

LAMES

Nettoyez tout résidu de résine et de branchage entre les lames à l'aide d'un agent nettoyant 531 00 75-13 (UL22) avant et après l'utilisation de la machine.



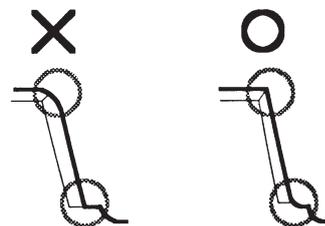
⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que les écrous de lame sont bien serrés.
- L'assemblage des lames est conçu pour compenser automatiquement tout jeu entre les lames.

Vérifiez les bords tranchants et affûtez à l'aide d'une lime plate.

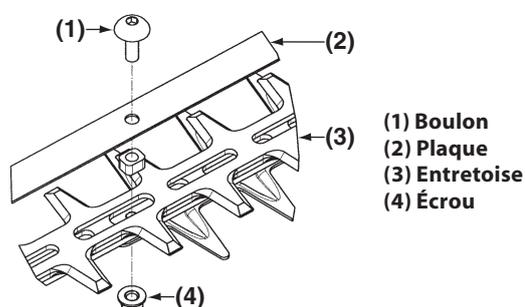
Point :

1. Gardez le coin du fond affûté.
2. Arrondissez la base de l'arête.
3. N'utilisez pas deau si vous utilisez un affûteur.



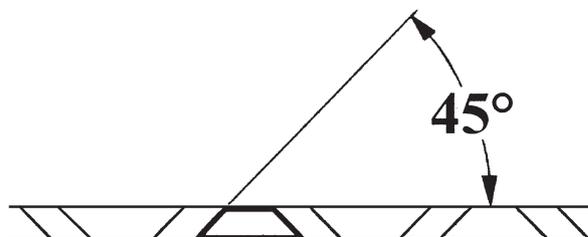
⚠ IMPORTANT

- Lorsque vous monter la lame, assurez vous de serrer l'entretoise, la rondelle et le boulon, puis serrez l'écrou.



AFFÛTAGE

Gardez toujours la lime ou l'affûteur à un angle de 45° par rapport à la lame et :



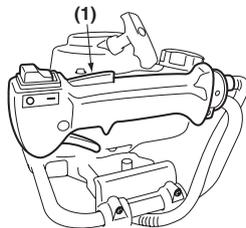
- Limez toujours dans la direction du bord tranchant ;
- Remarque : les limes n'affûtent que dans une seule direction ; soulevez la lime de la lame puis remettez-la dans sa position initiale pour un nouveau mouvement ;
- Ôtez toutes les bavures du bord de la lame à l'aide d'une pierre à aiguiser ;
- Retirez le moins de matériau possible ;
- Avant de replacer les lames affûtées, retirez la limaille puis graissez.

Ne tentez pas d'affûter une lame endommagée : remplacez-la ou remettez-la à un atelier de réparation.

Maintenance

BLOCAGE DE L'ACCÉLÉRATION

- Arrêtez l'utilisation de la machine si le verrou de sécurité est défectueux.
- Le verrou de sécurité est le dispositif qui empêche d'accélérer le levier d'accélération de façon involontaire. Quand vous appuyez sur le verrou de sécurité, vous pouvez accélérer avec le levier d'accélération.



(1) Blocage de l'accélération

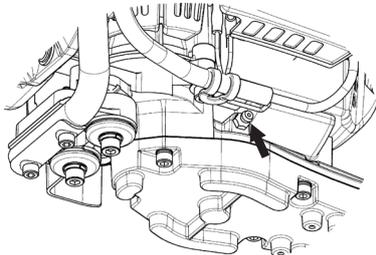
1. Vérifiez que le levier d'accélération ne bouge pas quand vous n'appuyez pas sur le verrou de sécurité.
 2. Vérifiez que le levier d'accélération bouge quand vous le saisissez ou quand vous le relâchez tout en appuyant sur le verrou de sécurité.
 3. Vérifiez si le verrou de sécurité revient à sa position initiale quand vous lâchez le verrou de sécurité.
- Si vous découvrez des défaillances lors de l'une des vérifications ci-dessous, contactez votre revendeur pour qu'il procède à une réparation.

BOÎTE DE VITESSES À RÉDUCTION

Remplissez le carter d'engrenage toutes les 50 heures d'utilisation.

Utilisez une pompe de graissage. Ajoutez de la graisse jusqu'à ce qu'elle sorte de la base des lames.

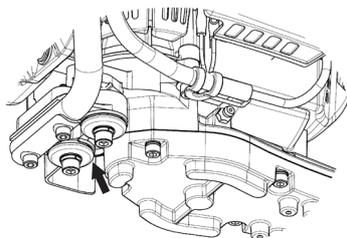
- Embout de graissage : type A



SYSTÈME ANTI-VIBRATION

Le système anti-vibration, s'il est déformé ou endommagé, peut causer des ruptures comme un « déraillement » ou un fléchissement du moteur et/ou de la lame.

- S'assurer que les amortisseurs ne sont pas endommagés.



PROCÉDURES À EFFECTUER TOUTES LES 100 HEURES D'UTILISATION

1. Serrez toutes les vis, boulons et accessoires.
2. Vérifiez si de l'huile ou de la graisse se sont infiltrés entre la garniture d'embrayage et le tambour, si tel est le cas, essuyez-les en utilisant de l'essence sans plomb, sans huile.
3. Enlevez le silencieux, insérez un tournevis dans le conduit, et nettoyez toute accumulation de carbone. Nettoyez toute accumulation de carbone sur le conduit d'échappement du silencieux et du cylindre.



SILENCIEUX

⚠ AVERTISSEMENT

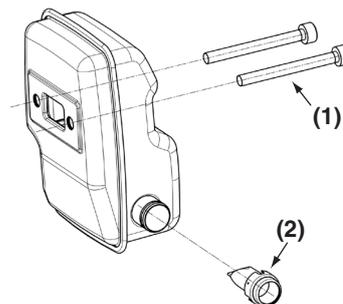
- Inspectez régulièrement, les fermetures lâches sur le silencieux, tout dommage ou toute corrosion. Si des signes de fuite d'échappement sont localisées, n'utilisez plus la machine et faites-la réparer immédiatement.
- Notez que le non respect de cette mesure risque de mettre feu au moteur.

❗ IMPORTANT

- Avant le début des opérations, toujours vérifier que le silencieux est correctement fixé à l'aide de trois boulons. (Couple de Serrage : de 8 à 12 N-m)
- Assurez-vous aussi que le pare-étincelle et le diffuseur sont convenablement fixés à l'aide de quatre boulons. (Couple de Serrage : de 2 à 3 N-m)
- Même si l'un des sept boulons est lâche, le moteur peut prendre feu.

PARE-ÉTINCELLES

- Le silencieux est équipé d'un pare-étincelle de manière à prévenir le carbone brûlant d'être projeté de la sortie de l'échappement. Inspectez régulièrement et nettoyez si nécessaire à l'aide d'une brosse métallique. Dans l'État de Californie, la loi (Section 4442 de la California Public Resources Code) exige de monter un pare-étincelle lorsqu'un outil à moteur à combustion est utilisé sur un terrain mal entretenu couvert de buissons, d'arbrisseaux ou d'herbe.



(1) Boulon
(2) Pare-étincelles

Remisage

1. Avant de longues périodes de remisage, afin d'éviter la rouille, lubrifiez les guides-lames avec de la graisse spéciale, réf. n° 531 00 75-12 (UL21).
2. Videz le réservoir de carburant puis remettez le bouchon. Vidanger l'essence à l'extérieur et loin de tout foyer, dans un récipient approprié.
3. Retirez la bougie, versez une petite quantité d'huile dans le cylindre.
4. Faites tourner le vilebrequin plusieurs fois à l'aide de la corde de démarrage, afin que l'huile se répartisse bien. Remplacez la bougie.
5. Enveloppez le moteur d'une feuille de plastique.
6. Remisez le taille-haie à l'intérieur au sec, à l'abri de la poussière, hors de la portée des enfants, de préférence en contact direct avec le sol et à l'écart de toute source de chaleur.
7. La protection pour le transport doit toujours être mise sur l'équipement de coupe quand la machine n'est pas utilisée.

Mise au rebut

Veillez à respecter les réglementations locales lors de la mise au rebut de la machine, du carburant ou de l'huile de la machine.

Guide de dépannage

Cas 1. Échec au démarrage

CONTRÔLE	CAUSES ÉVENTUELLES	REMÈDE
Réservoir de carburant	→ Mauvais carburant	→ Drainer et remplir avec le carburant adéquat
Filtre à carburant	→ Le filtre à carburant est bouché	→ Nettoyer
Vis de réglage du carburateur	→ Réglage atypique	→ Rectifier le réglage
Pare-étincelles (pas d'étincelle)	→ La bougie est encrassée/noyée	→ Nettoyer/sécher
	→ L'écartement entre les bougies est incorrect	→ Corriger (écartement : 0,6 - 0,7 mm)
Bougie	→ Déconnectée	→ Resserrez

Cas 2. Le moteur s'allume mais finit par s'arrêter/est difficile à redémarrer.

CONTRÔLE	CAUSES ÉVENTUELLES	REMÈDE
Réservoir de carburant	→ Carburant incorrect ou éventé	→ Drainer et remplir avec le carburant adéquat
Vis de réglage du carburateur	→ Réglage atypique	→ Rectifier le réglage
Silencieux, cylindre (pot d'échappement)	→ Accumulation de carbone	→ Essuyez
Filtre à air	→ Bouché par de la poussière	→ Lavez
Ailette du cylindre, protection du ventilateur	→ Bouché par la poussière	→ Nettoyez

Lorsque votre machine semble avoir besoin d'un entretien supplémentaire, veuillez consulter notre atelier de réparation dans votre région.

Déclaration Fédérale et de l'État de Californie de garantie de contrôle des émissions

IMPORTANT: Ce produit est conforme à la réglementation de la Phase 3 de l'Agence de Protection de l'Environnement des États-Unis (EPA) en ce qui touche les émissions d'échappement et d'évaporation. Pour assurer la conformité à la Phase 3 de l'EPA, nous recommandons le recours à des pièces de remplacement d'origine Husqvarna uniquement. L'utilisation de pièces de remplacement non conformes est une infraction à la législation

fédérale.

VOS DROITS ET DEVOIRS VIS À VIS DE LA GARANTIE

L'EPA (U.S. Environmental Protection Agency), le CARB (California Air Resources Board), Environnement Canada and Husqvarna Forest & Garden ont le plaisir de vous expliquer la garantie du système de contrôle des émissions relatives à votre moteur non routier datant de 2013-2014* où plus récent encore.

Aux États-Unis et au Canada, les nouveaux équipements non routiers à petit moteur doivent être rigoureusement conçus, réalisés et équipés conformément aux normes strictes Fédérales ou Californiennes antipollution en vigueur. Husqvarna Forest & Garden doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur non routier pour une durée énoncée ci-dessous sous réserve d'abus, de négligences ou de maintenance inadaptée de votre équipement. Votre système de contrôle d'émissions peut inclure des pièces telles que le carburateur, le système d'allumage, le pot catalytique, le réservoir d'essence, les filtres et d'autres composants associés.

D'autres composants tels que les tuyaux, connecteurs, capteurs et autres assemblages relatifs à l'émission peuvent être inclus. En cas de condition de garantie, Husqvarna Forest & Garden effectuera gratuitement la réparation de votre petit moteur non routier comprenant l'examen, les pièces de rechange et la main d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT

Le système de contrôle d'émissions est garanti pour une période de deux ans. Si une pièce de votre équipement liée aux émissions est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par Husqvarna Forest & Garden.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE CONCERNANT LA GARANTIE

- En tant que propriétaire du moteur non routier, vous êtes responsable de la maintenance requise mentionnée dans votre manuel d'utilisation. Husqvarna Forest & Garden vous recommande de conserver tous les reçus concernant la maintenance de votre moteur non-routier, néanmoins Husqvarna Forest & Garden ne peut nier la garantie uniquement en raison de l'absence de reçus ou le manque de votre part d'assurer la réalisation de la maintenance programmée.
- En tant que propriétaire de moteur non-routier, vous devez cependant être conscient que Husqvarna Forest & Garden peut refuser la garantie si votre moteur ou une pièce est défectueuse en raison d'abus, de négligence, ou de maintenance inappropriée ou de modifications non agréées.
- Vous êtes responsable de présenter votre moteur non routier dans un centre de distribution ou d'entretien Husqvarna Forest & Garden dès la survenue d'un problème. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées dans un laps de temps raisonnable, n'excédant pas 30 jours. Si vous avez des questions concernant la couverture de votre

garantie, veuillez contacter Husqvarna Forest & Garden au +1-800-438-7297 ou envoie la correspondance par courrier électronique à emission.warranty@us.hvwan.net.

DÉBUT DE LA GARANTIE

La période de garantie commence le jour où le moteur ou l'équipement est livré à un acheteur final.

DURÉE DE LA COUVERTURE

Husqvarna Forest & Garden garantie à l'acheteur final et à chaque propriétaire successif que le moteur ou l'équipement est conçu, réalisé et équipé conformément aux règlements en vigueur adoptés par l'EPA et le CARB, et qu'il est dépourvu de défauts de fabrication des matériaux provoquant la panne d'une pièce sous garantie pour une période de deux ans.

CE QUI EST COUVERT

RÉPARATION OU REMPLACEMENT DES PIÈCES La réparation ou le remplacement de toute pièce sous garantie doit s'effectuer sans frais pour le propriétaire dans un service de garantie. Les services de garantie ou les réparations seront effectués dans tous les centres de distribution Husqvarna Forest & Garden disposant de la franchise les autorisant à effectuer l'entretien des moteurs en question. Au cours de la période de deux ans de garantie des émissions, Husqvarna Forest & Garden doit assurer la fourniture suffisante des pièces sous garantie pour répondre à la demande attendue concernant ces pièces.

PÉRIODE DE GARANTIE Toute pièce sous garantie dont le remplacement est prévu par le programme de maintenance, est garantie pour la durée précédant le premier remplacement programmé de cette pièce. Si la pièce est défectueuse avant le premier remplacement programmé, la pièce sera réparée ou remplacée sans frais par Husqvarna Forest & Garden. Toute pièce réparée ou remplacée sous la garantie est garantie pour la durée restante avant le premier remplacement programmé de cette pièce. Toute pièce couverte dont le programme ne prévoit pas le remplacement conformément au programme de maintenance, est garantie deux ans. Si une telle pièce est défectueuse au cours de la période de garantie, celle-ci sera réparée et remplacée sans frais par Husqvarna Forest & Garden. Toute pièce réparée ou remplacée sous la garantie est couverte pour la période de garantie restante. Toute pièce sous garantie dont seule l'inspection régulière est prévue par le programme de maintenance est garantie pour une période de deux ans. Une déclaration contenant les instructions écrites « réparation ou remplacement si nécessaire » ne réduit pas la durée de couverture de la garantie. Toute pièce réparée ou remplacée sous la garantie est couverte pour la période de garantie restante.

EXAMEN Le propriétaire ne doit en aucun cas être chargé de l'examen menant à la conclusion qu'une pièce sous garantie est effectivement défectueuse, sous réserve que cet examen soit réalisé dans un centre de garantie.

DOMMAGES CONSÉQUENTS Husqvarna Forest & Garden est responsable des dommages liés aux autres composants du moteur pouvant être causés par une panne durant la période de garantie de toute pièce couverte par la garantie.

Déclaration Fédérale et de l'État de Californie de garantie de contrôle des émissions

LISTES DES PIÈCES DE LA GARANTIE D'ÉMISSION

1. Carburateur et pièces internes
2. Conduit d'entrée, porte-filtre du filtre à air et boulons du carburateur
3. Filtre à air et filtre à carburant garantis selon l'entretien prévu
4. Bougie garantie selon l'entretien prévu
5. Module d'allumage
6. Réservoir de d'essence, la conduite de carburant, et le bouchon, la ligne et le bouchon

CE QUI N'EST PAS COUVERT

Toutes les pannes causées par abus, négligence ou maintenance inappropriée ne sont pas couvertes.

PIÈCES AJOUTÉES OU MODIFIÉES

Les pièces ajoutées ou modifiées qui ne sont pas agréées par le CARB ou l'EPA ne doivent pas être utilisées. L'utilisation d'une quelconque pièce ajoutée ou modifiée non agréée rendra impossible toute réclamation de garantie. Husqvarna Forest & Garden décline toute responsabilité de garantie vis à vis des pièces couvertes endommagées en raison de l'utilisation d'une pièce surajoutée ou modifiée non agréée.

COMMENT EFFECTUER UNE RÉCLAMATION

Si vous avez des questions concernant vos droits de garantie et vos responsabilités, veuillez contacter votre revendeur le plus proche ou appeler Husqvarna Forest & Garden au +1-800-438-7297 ou envoyer la correspondance par courrier électronique à emission.warranty@us.hvwan.net.

OÙ OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE

Les services de garantie ou de réparation sont effectués par tous les revendeurs Husqvarna Forest & Garden autorisés.

MAINTENANCE, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DES PIÈCES LIÉES À L'ÉMISSION

Toute pièce de rechange peut être utilisée au cours d'une opération de maintenance ou de réparation de garantie et est fournie sans frais au propriétaire. Une telle utilisation ne réduit pas les obligations de garantie de la part du fabricant.

DÉCLARATION DE MAINTENANCE

Le propriétaire est responsable de l'exécution de tout type de maintenance requise, conformément au manuel d'utilisation.

*L'année modèle courante et suivante sera mise à jour annuellement dans la déclaration de garantie fournie au consommateur. Par exemple, 2013-2014 sera spécifié pour l'année modèle 2013.

www.husqvarna.com

115 58 43-32

